



Manual de Instalación y de Usuario

Combo Mural

RSJ-08/80RDN7-B1

RSJ-09/100RDN7-B1

RSJ-09/150RDN7-B1



Avisos de advertencia: Antes de usar este producto, lea detenidamente este manual y guárdelo para futuras consultas. El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso para la mejora del producto.

Consulte con su distribuidor o fabricante para obtener más detalles.

CARTA DE AGRADECIMIENTO

¡Gracias por elegir Midea! Antes de usar su nuevo producto Midea, lea detenidamente este manual para asegurarse de que sabe cómo operar las características y funciones que su nuevo aparato ofrece de forma segura.

CONTENIDOS

CARTA DE AGRADECIMIENTO	01
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	02
ESPECIFICACIONES	06
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO	07
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO	08
ANTES DE LA INSTALACIÓN	11
INSTALACIÓN	13
Requisitos del espacio de mantenimiento (unidad: mm)	13
Dimensiones de montaje	13
Conexión de los conductos de aire	16
Conexión eléctrica	18
Conexión de agua fría	19
Conexión de agua caliente	19
Evacuación de condensado	20
Lista de comprobación de la instalación	20
FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA	23
FUNCIONAMIENTO	28
Explicación del panel de control	28
Explicación de la pantalla	28
Botón de combinación	31
Uso del aparato con la aplicación SmartHome	31
Cumplimiento	34
Reinicio automático	35
Bloqueo automático de botón	35
Bloqueo automático de pantalla	35
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	36
MANTENIMIENTO	39
ESPECIFICACIONES	41
MARCAS REGISTRADAS, COPYRIGHTS Y DECLARACIÓN LEGAL	42
AVISO DE PROTECCIÓN DE DATOS	43

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Es muy importante que lea las Precauciones de seguridad antes del funcionamiento y la Instalación incorrecta, ya que ignorar las instrucciones puede provocar daños y lesiones graves. La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifican como ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN.

Lea atentamente todas las instrucciones antes de instalar u operar la unidad. Es muy importante tener en cuenta los símbolos de seguridad; lea y respete en todo momento todos los símbolos de seguridad:



ADVERTENCIA

La señal indica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede provocar una lesión grave.



PRECAUCIÓN

La señal indica un riesgo de nivel bajo, que si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



PELIGRO

Podría resultar gravemente herido inmediatamente si no sigue las instrucciones.

Lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento antes de usar/poner en funcionamiento la unidad y guárdelas cerca del lugar de la instalación o de la unidad para consultas futuras.

ADVERTENCIA

- Este aparato pueden usarlo niños con una edad de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimientos siempre y cuando se les haya supervisado o hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión (países de la Unión Europea).
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido instruidos o supervisados sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Esta unidad necesita de una toma a tierra eficaz antes de su uso, de otro modo se podrían producir lesiones.



Si no sabe si la alimentación eléctrica de su casa está bien dotada de una toma a tierra, no instale la unidad. Pida a una persona cualificada que realice la conexión a tierra y la instalación de la unidad. Estos son algunos ejemplos de personas cualificadas: fontaneros certificados, personal de empresas eléctricas autorizadas y personal de servicios autorizado.

Se debe utilizar el manual de instalación junto con el manual de seguridad.

- La unidad debe estar conectada a tierra debidamente. Se debe instalar un interruptor de fugas eléctricas paralelo a la alimentación eléctrica.
- No retire, tape ni dañe ninguna instrucción, etiqueta o etiquetas de información permanentes del exterior de la unidad o el interior de los paneles de la unidad.
- Pida a una persona cualificada que realice la instalación de esta unidad de acuerdo con las normas nacionales y locales y este manual.
- La unidad debe estar conectada a tierra debidamente. Se debe instalar un interruptor de fugas eléctricas paralelo a la alimentación eléctrica.
- No retire, tape ni dañe ninguna instrucción, etiqueta o etiquetas de información permanentes del exterior de la unidad o el interior de los paneles de la unidad.
- Pida a una persona cualificada que realice la instalación de esta unidad de acuerdo con las normas nacionales y locales y este manual.
- Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o fuego.
- Pida a una persona cualificada la reubicación, la reparación y el mantenimiento de la unidad en lugar de hacerlo por su cuenta.
- Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o fuego.
- El trabajo de conexión eléctrica debe respetar las instrucciones de la empresa eléctrica local, la instalación eléctrica local y este manual.
- No utilice nunca el cable y el fusible con una corriente nominal incorrecta, de otro modo la unidad podría averiarse y provocar un incendio.
- No inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire.
- El ventilador puede provocar lesiones mientras gira a alta velocidad.
No utilice nunca un espray inflamable, como spray o laca de pelo, cerca de la unidad. Puede provocar un incendio. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su servicio técnico o una persona igualmente cualificada deberá sustituirlo.
- La presión de agua mínima del sistema de tuberías de transmisión de agua es de 0,15 MPa.
- Hace falta un reductor de presión (no suministrado) cuando la presión sea superior a 5 bar (0,5 MPa) y se debe colocar en la alimentación principal.

PRECAUCIÓN

- Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su servicio técnico o una persona igualmente cualificada deberá sustituirlo.
- Un técnico profesional debe realizar la instalación eléctrica de acuerdo con la normativa eléctrica nacional y el diagrama del circuito.
- El tubo de drenaje debe estar bien aislado para que el agua en el interior del tubo no se congele cuando las temperaturas sean bajas.
- Este aparato pueden usarlo niños con una edad de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimientos siempre y cuando se les haya supervisado o hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. (PARA EL ESTÁNDAR EN)
- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya respecto al uso del aparato. Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Se debe instalar un tubo de descarga conectado al dispositivo de descarga de presión en dirección continúa descendente y en un entorno libre de heladas.
- Puede que gotee agua del tubo del dispositivo de descarga de presión y que haya que dejar el tubo expuesto al aire.
- Para más información sobre el drenaje del calentador de agua, consulte los siguientes párrafos del manual.
- No deje los materiales del embalaje (grapas, bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) al alcance de los niños; podrían provocar daños graves.
- El dispositivo de descarga de presión se debe utilizar regularmente para retirar los depósitos de cal y comprobar que no esté bloqueado.
- El electrodoméstico debe instalarse, operarse y almacenarse en una sala con una superficie superior a 4 m².
- La carga de refrigerante máxima es de 0,15 kg
- PELIGRO: El funcionamiento del interruptor térmico indica una posible situación peligrosa. No reinicie el interruptor térmico hasta que el calentador de agua haya sido revisado por una persona cualificada.
- PELIGRO: Si no se utiliza la marcha de alivio de la válvula de descarga al menos una vez cada seis meses, puede que el calentador de agua explote. La continua fuga de agua de la válvula puede indicar un problema en el calentador de agua.
- Es obligatorio atornillar en el tubo de entrada de agua del aparato un dispositivo adecuado contra la sobrepresión; el dispositivo de descarga de presión se debe utilizar regularmente para retirar los depósitos de cal y comprobar que no esté bloqueado. En los países que se rigen por la norma EN 1487, el tubo de entrada de agua del aparato debe contar con un dispositivo de seguridad que cumpla dicho estándar; debe estar calibrado a la máxima presión de 0,75 MPa, e incluir al menos una llave de paso, una válvula de control, una válvula de seguridad y un corte de carga hidráulico.
- Es normal que gotee agua del dispositivo de seguridad de sobrepresión o de la unidad de seguridad EN 1487 cuando el dispositivo está calentando. Por este motivo, se debe instalar un desagüe, expuesto al aire, mediante un tubo en descenso continuo y en una zona no propensa a las temperaturas bajo cero. También se debe conectar un desagüe de condensado en el mismo tubo con un acoplamiento especial.
- Asegúrese de drenar el aparato cuando no se utilice en zonas propensas a las temperaturas bajo cero. Drene según se indica en el capítulo correspondiente.

- El agua caliente a más de 50 °C puede provocar quemaduras graves inmediatamente si fluye directamente por los grifos. Los niños, las personas con discapacidad y los ancianos son especialmente vulnerables. Recomendamos instalar una válvula termostática de mezcla en la línea de suministro de agua. Recomendamos instalar una válvula termostática de mezcla en la línea de suministro de agua.
- No deje materiales inflamables en contacto o cerca del dispositivo.
- Si la unidad tiene un calentador eléctrico auxiliar, debe estar instalado al menos a 1 m de distancia de cualquier material combustible.
- Para fijar el aparato en el soporte, consulte la información de instalación detallada.
- No se debe conectar el aparato a un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni conectar a un circuito que se encienda y apague periódicamente para evitar riesgos derivados de un reajuste del interruptor térmico.
- No se debe conectar el aparato a un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni conectar a un circuito que se encienda y apague periódicamente para evitar riesgos derivados de un reajuste del interruptor térmico.

ESPECIFICACIONES

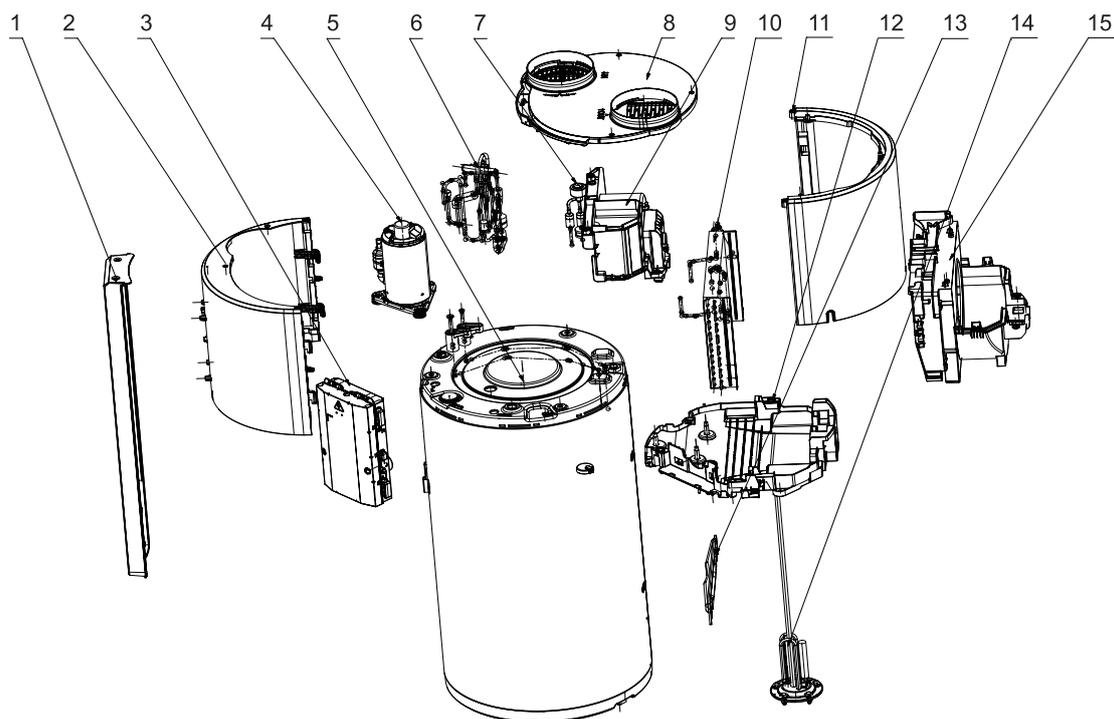
Modelo del producto	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX
Fuente de energía	XXXXXXX		
Capacidad de refrigeración	XXXXXX	XXXXXX	XXXXXX
Capacidad de calentamiento	XXXXX	XXXX	XXXXXX
Corriente nominal	XXXX	XXXX	XXXX
Entrada de potencia nominal	XXXX	XXXX	XXXX
Clase de resistencia de la unidad exterior	IPX4		

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES:

Todas las ilustraciones en este manual tienen únicamente una finalidad de demostración. Puede que el calentador de agua con bomba de calor que ha adquirido varíe levemente (según el modelo). Consulte la muestra real en lugar de la imagen en este manual.

NOMBRES DE LAS PARTES



1: Cubierta delantera	4: Compresor	7: Válvula de expansión electrónica	10: Evaporador	13: Soporte de montaje
2: Tapa de cubierta delantera	5: Depósito de agua	8: Cubierta superior	11: Tapa de cubierta trasera	14: Calentador
3: Caja de mando	6: Válvula de 4 direcciones	9: Vitrina superior	12: Bandeja de drenaje	15: Vitrina inferior

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Como indica la experiencia, el flujo natural del calor se pasa de fuentes de mayor a menor temperatura. La bomba de calor puede transferir calor desde una fuente de temperatura más baja a una fuente de temperatura más alta con gran eficacia.

La ventaja del calentador de agua con bomba de calor es que puede proporcionar más que energía térmica. Puede producir 3 veces la energía eléctrica de entrada extrayendo el calor del ambiente libre de carga para el agua caliente doméstica, en comparación con los calentadores de agua tradicionales, como los eléctricos o los quemadores de gas, cuya eficacia suele ser inferior a 1. Lo que significa que reducirá drásticamente la factura del agua caliente de la familia gracias al calentador de agua con bomba de calor. Se ofrece más información a continuación.

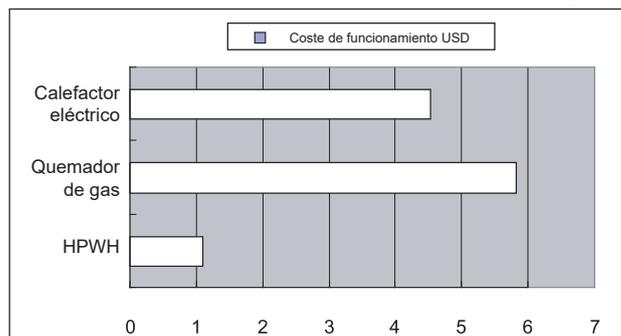
La comparación del consumo de energía para calentar 1 tonelada de agua de 15 °C a 55 °C en las mismas condiciones

La carga térmica equivalente $Q=CM(T_1-T_2)=1(\text{kCal/kg} \cdot ^\circ\text{C}) \times 1000(\text{kg}) \times (55-15)(^\circ\text{C}) = 40000\text{kCal}=46,67\text{kW} \cdot \text{h}$

Tabla 0-1

	HPWH	Quemador de gas	Calefactor eléctrico
Recurso energético	Aire, electricidad	Gas	Electricidad
Factor de transferencia	860 kCal/KW*h	24 000 kCal/m ³	860 kCal/kW*h
Eficiencia media (W/W)	3,9	0,8	0,95
Consumo energético	11,93 kW*h	2,08 m ³	49,13 kW*h
Coste de unidad	0,09 USD/kW*h	2,84 USD/m ³	0,09 USD/kW*h
Coste de funcionamiento USD	1,1	5,9	4,42

Imagen 0-1



NOTA

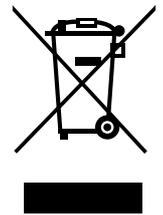
El cálculo anterior se basa en las condiciones ideales, el coste de la factura final variará en función de las condiciones de funcionamiento reales, como el periodo de funcionamiento, la temperatura ambiente, etc.

- La temperatura de la entrada de agua del equipo no debe ser inferior a 4 °C y la temperatura máxima se puede establecer en 65 °C (si se cambian los ajustes, se puede aumentar hasta 70).
- Instale el aparato en una sala libre de heladas. La garantía no cubre la rotura del aparato por un exceso de presión provocado por el bloqueo de la válvula de seguridad.
- Asegúrese de que la pared sobre la que se monte pueda soportar el peso del aparato lleno de agua.
- Si el aparato se instala en una sala o lugar cuya temperatura ambiente siempre sea superior a 35 °C, la sala debe estar bien ventilada.
- Coloque el aparato en un lugar accesible.
- Para permitir el posible intercambio del elemento de calor, deje un espacio de 450 mm bajo los extremos de los tubos del calentador de agua.
- Se debe instalar una nueva unidad de seguridad en la entrada del calentador de agua, en un entorno libre de heladas, con unas dimensiones de G1/2" y una presión de 0,75 MPa, conforme a las normativas locales vigentes.

- Conecte la unidad de seguridad a un tubo de drenaje al aire libre, en un entorno libre de heladas, con una pendiente continua descendente, para eliminar la expansión del agua del proceso de calentamiento o el agua de drenaje del calentador de agua.
- No se debe colocar ningún dispositivo (válvula de cierre, reductor de presión, etc.) entre el grupo de seguridad y la línea de suministro de agua fría del calentador de agua.
- No conecte la tubería de agua caliente directamente a la tubería de cobre. Debe contar con una conexión dieléctrica (no suministrada con el dispositivo).
- En caso de corrosión de la rosca de la boquilla de agua caliente, que no cuenta con esta protección, no se podrá aplicar.
- No se recomienda el modo SMART cuando el consumo de agua sea bajo o irregular.

Este símbolo indica que este producto no puede eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor donde adquirió el producto. Cada hogar juega un papel importante en la recuperación y reciclado de aparatos antiguos.

La eliminación adecuada de aparatos usados ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



⚠ PRECAUCIÓN

- El polo de toma a tierra del enchufe debe estar bien conectado a tierra, asegúrese de que el conector y el enchufe del suministro eléctrico estén suficientemente secos y bien conectados.
- ¿Cómo comprobar si el conector y el enchufe del suministro eléctrico son adecuados?
Encienda el suministro eléctrico y deje la unidad en funcionamiento durante media hora, luego apague el suministro eléctrico y desenchufe, compruebe si el enchufe y el conector están calientes o no.
- Antes de limpiar, asegúrese de detener el funcionamiento y apagar el interruptor o retirar el enchufe. De otro modo, se podría producir una descarga eléctrica y daños.
- Una temperatura del agua superior a 50 °C puede provocar quemaduras graves por quemaduras. Los niños, las personas con discapacidad y los ancianos son especialmente vulnerables a las quemaduras. Compruebe el agua antes de bañarse o ducharse.
- Se recomienda el uso de válvulas limitadoras de la temperatura del agua.
- No utilice la unidad con las manos mojadas. Se puede producir una descarga eléctrica.

Imagen 1-1



- La altura de la instalación del suministro eléctrico debe ser superior a 1,8 m. Si el agua salpica, separe el suministro eléctrico del agua.
- La válvula monodireccional debe estar instalada del lado de la entrada de agua, que está disponible como accesorio. Consulte la sección «Accesorios» del manual.
- Tras un largo periodo de uso, compruebe la base de la unidad y los accesorios.
- Si están dañados, puede que la unidad se caiga y se produzcan lesiones.
- Coloque el tubo de drenaje para garantizar la fluidez del desagüe.
- Un funcionamiento del drenaje incorrecto puede provocar humedades en el inmueble, los muebles, etc.
- No toque las piezas internas del controlador.
- No retire el panel frontal. Es peligroso tocar algunas piezas internas, de otro modo se puede producir un mal funcionamiento del aparato.
- No apague el suministro eléctrico.
- El sistema dejará o volverá a calentar automáticamente. Es necesario un suministro eléctrico continuo para el agua, excepto durante la revisión o el mantenimiento.
- Si la unidad no se utiliza durante un periodo largo de tiempo (2 semanas o más), se producirá gas de hidrógeno en el sistema de tuberías del agua. El gas de hidrógeno es muy inflamable. Para minimizar el riesgo de lesiones en estas condiciones, se recomienda abrir el grifo del agua caliente del fregadero de la cocina durante varios minutos antes de usar aparatos eléctricos conectados al sistema de agua caliente.
- Si hay hidrógeno, es posible que se produzca un sonido poco habitual como de aire escapando del tubo a medida que el agua fluye.
- No se debe fumar ni debe haber llamas cerca del grifo al abrirlo. Garantice la seguridad de la zona de instalación (paredes, suelos, etc.) sin que haya peligros ocultos como el agua, la electricidad y el gas. Antes de realizar el cableado o colocar los tubos.
- No se debe fumar ni debe haber llamas cerca del grifo al abrirlo. Garantice la seguridad de la zona de instalación (paredes, suelos, etc.) sin que haya peligros ocultos como el agua, la electricidad y el gas. Antes de realizar el cableado o colocar los tubos.
- Antes de la instalación, compruebe si la alimentación eléctrica del usuario cumple con los requisitos eléctricos de instalación de la unidad (toma a tierra adecuada, fugas, carga eléctrica y diámetro de cables, etc.). Si no se cumplen los requisitos de instalación del producto, se prohíbe instalar el producto hasta su modificación.
- Al instalar varias unidades de forma centralizada, evalúe el equilibrio de carga del suministro trifásico. Se impide montar varias unidades en la misma fase que el suministro eléctrico trifásico.
- La instalación del producto debe ser firme. Tome medidas adicionales en caso necesario.

ANTES DE LA INSTALACIÓN

Desembalaje

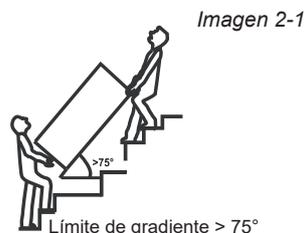
1. Accesorios

Tabla 2-1

Nombre del accesorio	Cantidad	Imagen	Propósito
Manual del propietario e instalación	1		Instrucciones de instalación y uso Este manual
Válvula de seguridad (0,75 MPa)	1		Previene la sobretensión del depósito, previene el refluo
Tornillo de expansión	4		Fija la unidad

2. Modo de transporte

- Para evitar los rayones o la deformación de la superficie de la unidad, coloque cartones de protección en la superficie de contacto; sin que haya contacto de los dedos y otras cosas con las paletas. No incline la unidad más de 75° en movimiento y manténgala en posición vertical durante la instalación.
- La unidad es pesada. Se debe llevar entre dos o más personas, de otro modo se pueden producir daños o lesiones.



Requisitos de ubicación

- Se debe contar con suficiente espacio para la instalación y el mantenimiento.
- La entrada y salida de aire deben estar libres de obstáculos y protegidas del viento.
- La superficie de la pared debe ser plana, no debe tener una inclinación superior al 2° y debe poder soportar el peso de la unidad, así como ser adecuada para instalar la unidad sin aumentar el ruido y las vibraciones.
- El ruido de funcionamiento y el flujo de aire no deben molestar a los vecinos.
- No hay fugas de gas inflamable cerca.
- Es adecuado para instalar las tuberías y los cables.
- Si se encuentra en un espacio interior, puede hacer que la temperatura interior baje y producir ruido. Tome medidas preventivas en consecuencia.
- Si la unidad se instala en una zona metálica del inmueble, asegúrese de que haya un buen aislamiento eléctrico y cumpla las normativas eléctricas locales.

PRECAUCIÓN

- También se debe considerar la temperatura del aire ambiente al instalar la unidad. En el modo de bomba de calor la temperatura de la entrada de aire debe ser superior a -7° C e inferior a 43 °C. Si la temperatura del aire ambiente sale de estos límites, los componentes eléctricos se activarán para cumplir la demanda de agua caliente y la bomba de calor no funcionará.
- La unidad se debe colocar en una zona que no sea propensa a las heladas. Si la unidad se coloca en espacios no acondicionados (p. ej.: garajes, sótanos, etc.), puede que sea necesario aislar las tuberías de agua, las tuberías de condensado y las tuberías de drenaje para protegerlas contra las heladas.

PRECAUCIÓN:

Instalar la unidad en alguno de los siguientes lugares puede producir un mal funcionamiento (si no lo puede evitar, consulte con el distribuidor).

- El sitio contiene aceites minerales como el lubricante de las máquinas de cortar.
- En la costa, donde el aire contiene mucha sal.
- Zonas con fuentes termales, donde hay gases corrosivos como el sulfuro.
- Fábricas, donde la tensión de alimentación fluctúa considerablemente.
- En el interior de un coche o cabina.
- Lugares con luz directa del sol y otros suministros térmicos. Si no se pueden evitar, coloque una cobertura.
- Lugares como cocinas, donde se impregna el aceite.
- Lugares donde haya ondas electromagnéticas potentes.
- Lugares donde haya materiales o gases inflamables.
- Lugares donde se evaporen gases ácidos o alcalinos.
- Otros entornos especiales.

ADVERTENCIA

- La unidad debe estar bien fijada, de otro modo se pueden producir ruidos y vibraciones.
- Asegúrese de que no haya obstáculos alrededor de la unidad.
- En lugares donde haga mucho viento, como en la costa, fije la unidad en un lugar a resguardo del viento.

INSTALACIÓN

Requisitos del espacio de mantenimiento (unidad: mm)

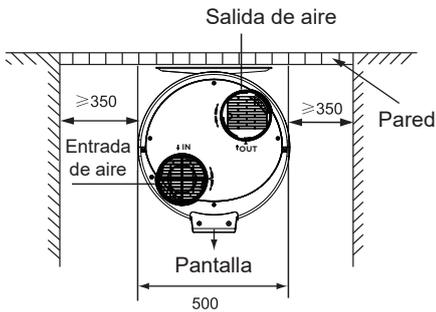


Imagen 3-1

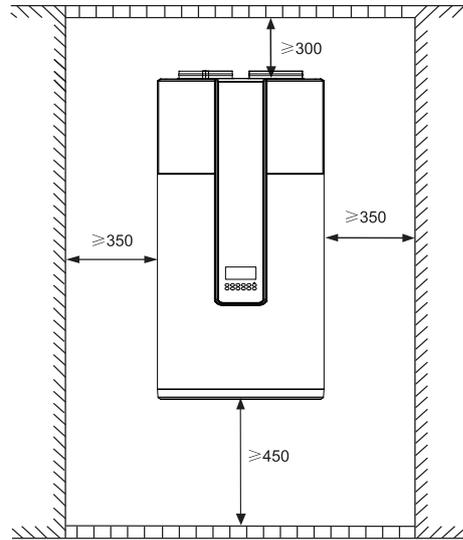


Imagen 3-2

Dimensiones de montaje

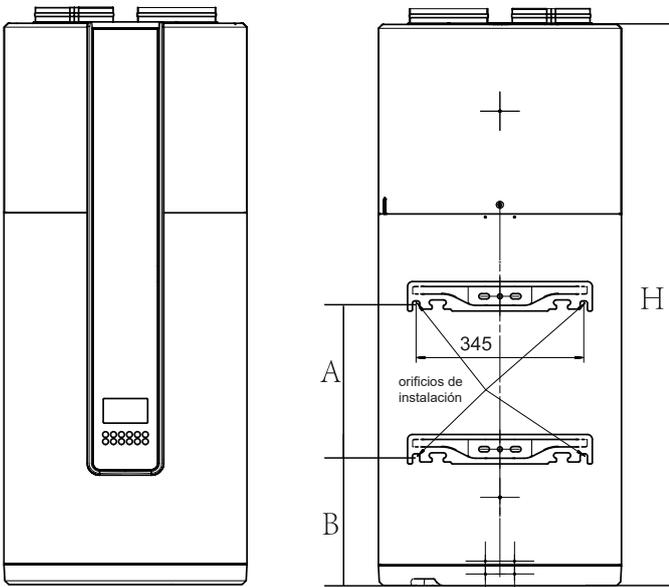


Tabla 3-1

Modelo	A	B	H
EU-RSJ-08/80RDN7-B1	317	270	1164
EU-RSJ-09/100RDN7-B1	415	277	1328
EU-RSJ-09/150RDN7-B1	558	475	1675

- Coloque el calentador de agua en una sala protegida de las heladas.
- Colóquelo lo más cerca posible de los puntos de uso habituales.
- Asegúrese de que el elemento de soporte pueda aguantar el peso del calentador de agua lleno de agua.

Es obligatorio instalar un estaque de retención debajo del calentador de agua si se instala encima de una zona habitada. Hace falta un desagüe conectado al alcantarillado.



Imagen 3-3

Marque en la pared las referencias según los requisitos del tamaño de la instalación (trazado del tamaño). Proceda a atornillar los pernos de 10 mm Ø. La pared debe poder soportar una carga mínima de 300 kg.

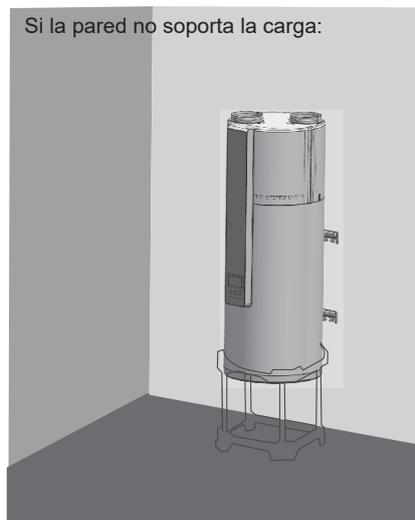


Imagen 3-4

Si la pared no soporta la carga, es obligatorio instalar el calentador de agua sobre un soporte. Coloque el calentador de agua sobre el soporte y marque los puntos de fijación. Haga los agujeros y vuelva a instalar el calentador de agua en su lugar. La fijación contra la inclinación del soporte superior es obligatoria (fijación mínima de 10 mm Ø adaptada a la pared).

El tamaño del agujero para colgar de la pared debe ser como se muestra en la imagen 3-1 (dos bastidores para cada depósito de agua, un total de cuatro tornillos de expansión).

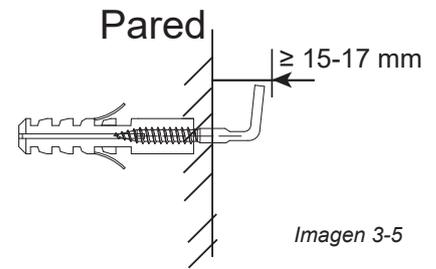


Imagen 3-5

Una vez apretado el tornillo de expansión, la distancia entre el lado interior del tornillo y la superficie de la pared debe ser de 15 a 17 mm, como se muestra en la imagen.

- Instalación de la válvula de seguridad: La especificación de la rosca de la válvula de un sentido en los accesorios es G1/2". Sirve para evitar el reflujos del agua y la sobrepresión del depósito.
- Una vez finalizado el trabajo de los tubos del sistema, abra la válvula de entrada de agua fría y la válvula de salida de agua caliente y empiece a llenar el depósito. Cuando el agua fluya suavemente por el tubo de salida de agua (salida de agua del grifo), el tanque se habrá llenado. Cierre todas las válvulas y compruebe los tubos para asegurarse de que no haya fugas.
- Si la presión del agua de entrada es inferior a 0,15 MPa, se debe instalar una bomba en la entrada de agua. Para garantizar el uso seguro del depósito con la condición de que la presión del suministro de agua sea superior a 0,5 MPa, se debe instalar una válvula reductora en el tubo de entrada de agua.
- Puede que haya fugas de condensado si el tubo de drenaje está bloqueado o la unidad se encuentra en un entorno muy húmedo. Se recomienda una bandeja de drenaje como se muestra en la siguiente imagen:



Imagen 3-6

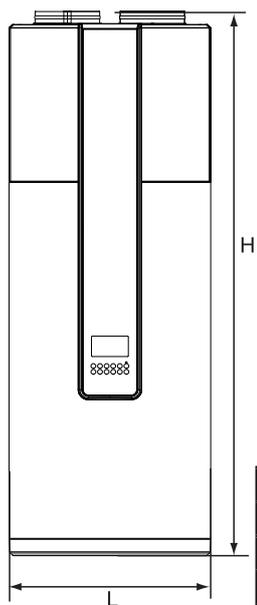
El calentador de agua se debe colocar en un espacio de más de 15 m³ y debe tener un flujo de aire sin restricciones. Por ejemplo, una sala de 2,5 m de alto y 3 m de largo por 2 m de ancho, tendría 15 m³.

Entrada de agua o tubos de salida: La especificación de la rosca de entrada o salida de agua es G1/2" (rosca externa). Los tubos deben estar bien aislados térmicamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Dimensiones de montaje como en la imagen anterior.
- El tubo de drenaje debe estar bien aislado para que el agua en el interior del tubo no se congele cuando las temperaturas sean bajas.

Dimensiones de contorno de la unidad
(unidad: mm)



Modelo	Dimensiones
EU-RSJ-08/80RDN7-B1	500 (an.) × 1196 (al.)
EU-RSJ-09/100RDN7-B1	500 (an.) × 1360 (al.)
EU-RSJ-09/150RDN7-B1	500 (an.) × 1708 (al.)

Imagen 3-7

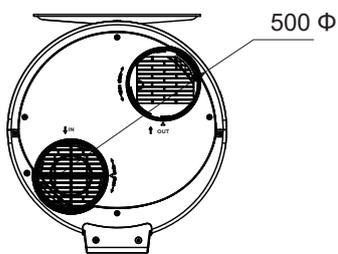


Imagen 3-8

NOTA

Utilice herramientas y desmonte el filtro para su limpieza.

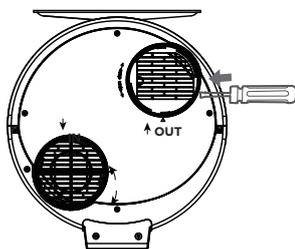


Imagen 3-9

Conexión de los conductos de aire

- Entrada y salida de aire con conducto (A + B ≤ 5 m)

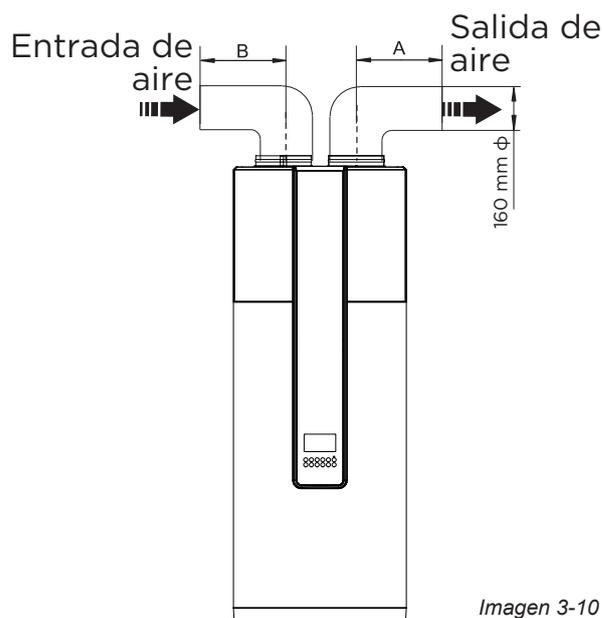


Imagen 3-10

- Entrada de aire sin conducto, salida de aire conectada al conducto. (A ≤ 5m)

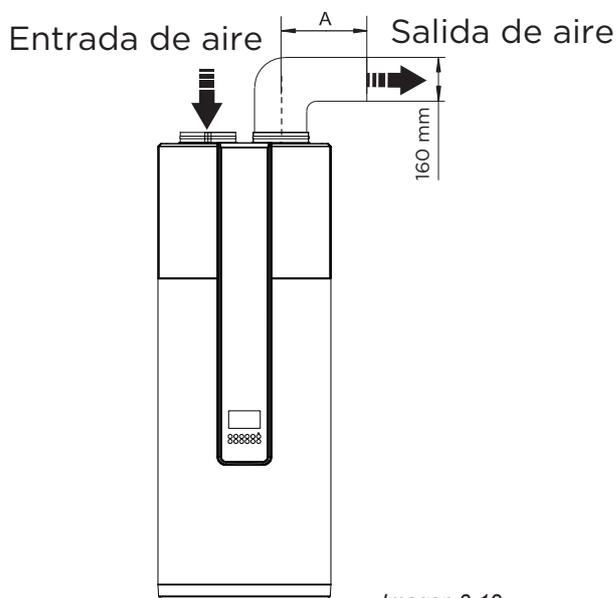
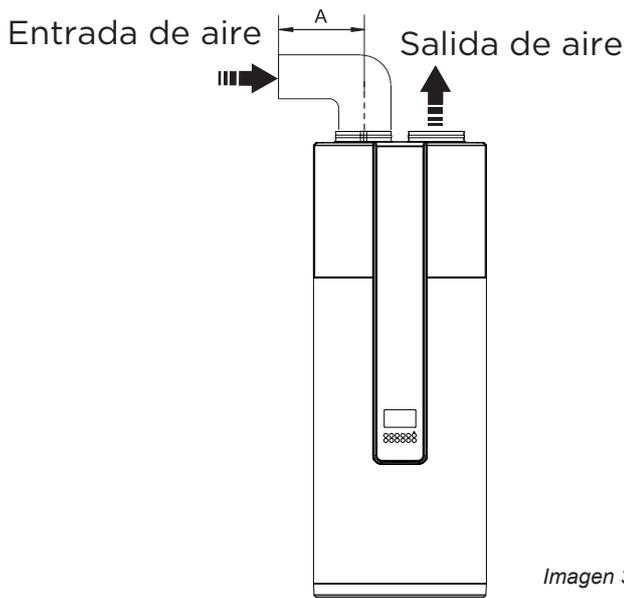


Imagen 3-12

Se recomienda instalar la unidad de esta forma en invierno, cuando hay otras fuentes de calor en la sala.

- Entrada de aire conectada al conducto, salida de aire sin conducto. ($A \leq 5m$)



Se recomienda instalar la unidad de esta forma en verano, de modo que se pueda cargar aire fresco en la sala.

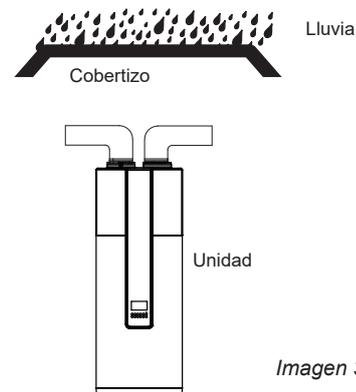
• Descripción del conducto

Tabla 3-1

Conducto	Conducto redondo	Conducto rectangular
Dimensiones (mm)	160 Φ	160 X 160
Pérdida de presión de línea recta (Pa/m)	≤ 2	≤ 2
Longitud de línea recta (m)	≤ 5	≤ 5
Pérdida de presión de inclinación (Pa)	≤ 2	≤ 2
Cantidad de inclinación	≤ 5	≤ 5

● NOTA

- La resistencia del conducto disminuirá la tasa de flujo del aire, lo que reducirá la capacidad de la unidad.
- En el caso de la unidad con conducto, la longitud total del conducto no debe superar los 5 m o la presión estática máxima debe ser inferior a 20 Pa y la cantidad de inclinación no debe ser menor de 5.
- En la unidad de salida de aire con conducto, cuando la unidad está en funcionamiento, se generará condensado alrededor del conducto. Preste atención al trabajo de drenaje, sugerimos aplicar la capa de aislante térmico en la parte exterior del conducto.
- La unidad se debe instalar en espacios interiores; no se permite su instalación en espacios con lluvia.



⚠ ADVERTENCIA

- Si la lluvia penetra en los componentes internos de la unidad, estos se podrían dañar o producir daños físicos. (Imagen 3-14)
- Si la unidad cuenta con un conducto que llegue al exterior, se debe implementar alguna medida de impermeabilidad en el conducto, de modo que el agua no caiga en la parte interior de la unidad. (Imagen 3-14)

- Instalación de filtro en la entrada de la unidad. En la unidad con conducto, el filtro se debe colocar en la posición de la entrada del conducto. (Imagen 3-15/3-16)

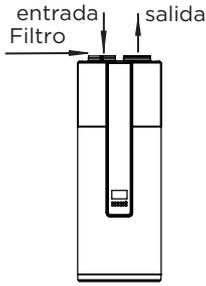


Imagen 3-15

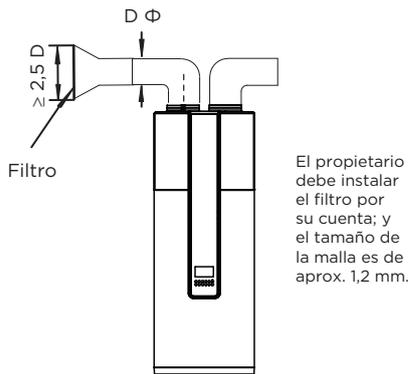


Imagen 3-16

- Para drenar suavemente el condensado de la unidad, instale la unidad sobre un suelo horizontal. De otro modo, asegúrese de que el conducto de drenaje quede lo más abajo posible. Se recomienda que el ángulo de inclinación de la unidad con el suelo no supere los 2°.

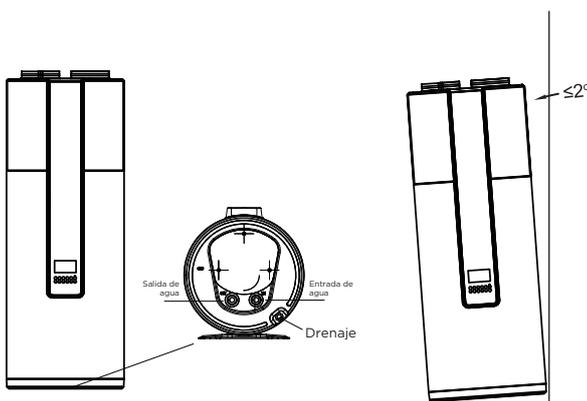


Imagen 3-17

Conexión eléctrica

⚠ PRECAUCIÓN

- El suministro eléctrico debe ser un circuito independiente con tensión nominal.

- El circuito del suministro eléctrico debe estar conectado a tierra correctamente.
 - Un técnico profesional debe realizar la instalación eléctrica de acuerdo con la normativa eléctrica nacional y el diagrama de este circuito.
 - En la instalación eléctrica fija y de acuerdo con la normativa nacional, se debe implementar un dispositivo de desconexión omnipolar con al menos 3 mm de distancia de separación en todos los polos y un dispositivo de corriente residual con más de 10 mA (se recomiendan 30 mA).
 - Configure el protector de fugas eléctricas de acuerdo con los estándares técnicos eléctricos del país.
 - El cable de alimentación y el cable de señal se deben colocar de forma ordenada sin que haya interferencias mutuas ni contacto con la válvula o el tubo de conexión.
 - Tras la conexión de los cables, vuelva a revisarlo y asegúrese de que todo esté bien antes de encender.
 - Productos para uso exclusivo en interiores.
1. Especificaciones del suministro eléctrico.

Tabla 3-2

Nombre de modelo	EU-RSJ-08/80RDN7-B1 EU-RSJ-09/100RDN7-B1 EU-RSJ-09/150RDN7-B1
Suministro eléctrico	220-240 V~50 Hz
Mín. diámetro del cable de suministro eléctrico (mm ²)	≥ 1,5
Cable de tierra (mm ²)	≥ 1,5

- Elija el cable de alimentación de acuerdo con la tabla anterior. Debe cumplir el estándar eléctrico local.
- El modelo de cable de alimentación recomendado es H05VV-F.
- Al conectar el suministro eléctrico, añada la manta aislante adicional en su lugar sin la capa de aislante de goma.

⚠ ADVERTENCIA

La unidad debe instalarse con un interruptor de fugas cerca del suministro eléctrico y debe estar conectado a tierra debidamente.

Conexión de agua fría

Antes de la conexión, compruebe que los tubos estén limpios de restos de la instalación. La instalación debe incluir una nueva válvula de seguridad fijada en 7 bar (0,75 MPa), conforme a la norma EN 1487 y conectada directamente a la entrada de agua fría.

 No se permite ningún dispositivo hidráulico (válvula de cierre, reductor de presión, flexible, etc.) entre la válvula de seguridad y la entrada de agua fría del calentador de agua.

Puesto que el agua puede fluir desde la válvula de seguridad, el desagüe se debe mantener al aire libre. Todas las instalaciones deberían contar con una válvula de cierre del agua fría antes de la válvula de seguridad.

El sobreflujo de la válvula de seguridad debe estar conectado a la evacuación del agua residual mediante un sifón. La instalación debe estar en un entorno libre de heladas. La válvula de seguridad se debe utilizar regularmente para comprobar la condición de su funcionamiento (1 o 2 veces al mes).

La instalación debe contar con un reductor de presión si la presión del suministro de agua principal es superior a 5 bar (0,5 MPa). El dispositivo de reducción de presión se debe instalar al principio de la red de distribución (antes de la válvula de seguridad). Recomendamos una presión de suministro de 3 a 4 bar (0,3 a 0,4 MPa). El aparato no se puede conectar mediante un juego de mangueras.

PRECAUCIÓN

- En zonas con mucha cal ($T_h > 20$ °f), recomendamos tratar el agua. La dureza tras utilizar el ablandador debe ser superior a 15 °f. El uso del ablandador no afecta a la garantía si está aprobado en el país de la instalación, cumple las normas y se comprueba regularmente. Se debe respetar la normativa local sobre la calidad del agua potable.

Conexión de agua caliente

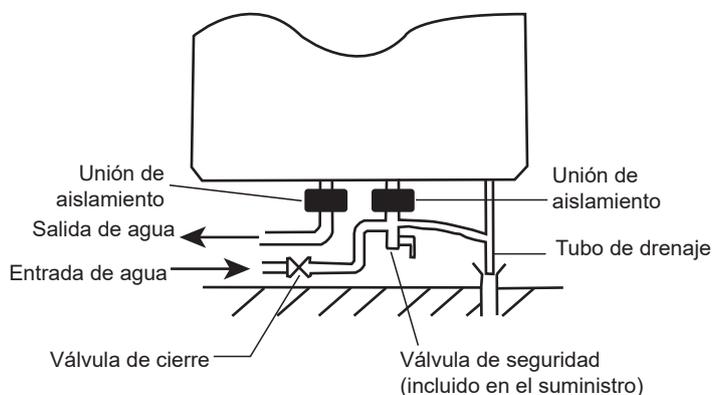
 No conecte tubos de cobre directamente a la conexión del depósito. Debe ajustar la unión de aislante suministrado (no incluido en el suministro). Si la conexión del depósito está corroída y no tiene esta protección, no se aplicará la garantía.

 Si la instalación está hecha con tubos sintéticos (p. ej.: PFA, multicapa...), es obligatoria la instalación de una válvula de control termostático en los tubos de conexión del calentador de agua. El ajuste se debe realizar según las especificaciones de las tuberías instaladas.

Evacuación de condensado

- !** La bajada de temperatura del aire que pasa a través del intercambiador forma condensación a partir de la humedad en el aire. El agua condensada se evacua en la parte trasera del depósito mediante el tubo de plástico suministrado.

Según el grado de humedad en el aire, puede obtener hasta 0,25 l/h de condensado. El condensado no se debe evacuar directamente con las aguas residuales, ya que los posibles gases corrosivos pueden dañar las aletas del intercambiador y algunas piezas del calentador de agua.

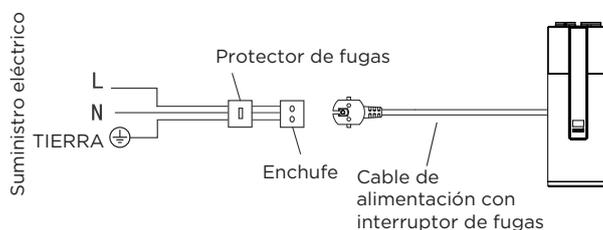


! ADVERTENCIA



No bloquee el tubo de drenaje de la válvula de seguridad. Se puede producir una explosión, así como lesiones, si no se cumplen las instrucciones anteriores.

1. Protector de fugas eléctricas



Lista de comprobación de la instalación

1. Ubicación

- La pared debe poder soportar una carga mínima de 300 kg.
- Está ubicada en el interior (p. ej., sótano o garaje) y en posición vertical. Está al resguardo de las heladas.
- Se han tomado medidas para proteger la zona contra los daños del agua. Se ha instalado una bandeja de drenaje metálica y está conectada a un desagüe.
- Hay espacio suficiente para que el calentador de agua funcione correctamente.

- Hay aire suficiente para que la bomba de calor funcione; el calentador de agua se debe colocar en un espacio de más de 15 m³ y debe tener un flujo de aire sin restricciones.
- Todos los tubos están correctamente instalados y no hay fugas.
- La unidad está llena de agua.
- La válvula limitadora de la temperatura del agua o el grifo de mezcla (recomendado) se han instalado según las instrucciones del fabricante.
- La instalación debe incluir una nueva válvula de seguridad fijada en 0,75 Mpa, conforme a la norma EN 1487 y conectada directamente a la entrada de agua fría. No se permite ningún dispositivo hidráulico (válvula de cierre, reductor de presión, flexible, etc.) entre la válvula de seguridad y la entrada de agua fría del calentador de agua.
- Puesto que el agua puede fluir desde la válvula de seguridad, el desagüe se debe mantener al aire libre. En todo tipo de instalaciones, debería haber una válvula de cierre de agua fría antes de la válvula de seguridad. El sobreflujo de la válvula de seguridad debe estar conectado a la evacuación del agua residual mediante un sifón. La instalación debe estar en un entorno libre de heladas. La válvula de seguridad se debe utilizar regularmente para comprobar la condición de su funcionamiento (1 o 2 veces al mes). La instalación debe contar con un reductor de presión si la presión del suministro de agua principal es superior a 5 bar (0,5 MPa). El dispositivo de reducción de presión se debe instalar al principio de la red de distribución (antes de la válvula de seguridad). Recomendamos una presión de suministro de 0,3 a 0,4 MPa.

2. Tuberías del sistema de agua

- Todos los tubos están correctamente instalados y no hay fugas.
- La unidad está llena de agua.
- La válvula limitadora de la temperatura del agua o el grifo de mezcla (recomendado) se han instalado según las instrucciones del fabricante.

3. Instalación de la línea de drenaje del condensado

- Debe contar con acceso a una bomba de drenaje o condensado adecuada.
- Se han instalado líneas de drenaje de condensado y están conectadas a un desagüe o bomba de condensado.

4. Conexiones eléctricas

- El calentador de agua requiere 220-240 V CC para un funcionamiento adecuado.
- El tamaño y las conexiones de los cables cumplen con todas las normas locales vigentes y los requisitos de este manual.
- El calentador de agua y el suministro eléctrico están bien conectados a tierra.
- Se ha instalado un fusible de sobrecarga o un interruptor de circuito.

5. Revisión posterior a la instalación

- Se sabe cómo utilizar el módulo de interfaz de usuario para configurar los distintos modos y funciones.
- Se conoce la importancia de la inspección o mantenimiento rutinarios de las líneas y la bandeja de drenaje de condensado. Esto es para evitar cualquier posible bloqueo en la línea de drenaje como consecuencia del sobreflujo de la bandeja de drenaje de condensado.
- **IMPORTANTE:** Si sale agua de la cubierta de plástico significa que ambas líneas de drenaje de condensado pueden estar bloqueadas. Se deben tomar medidas inmediatamente.
- Para mantener un funcionamiento óptimo, se debe retirar y limpiar el filtro de aire.

FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

Efusión de agua antes del funcionamiento

Antes de utilizar esta unidad, siga los pasos siguientes.

Efusión de agua: Si la unidad se utiliza por primera vez o se vuelve a utilizar después de vaciar el depósito, asegúrese de que el depósito esté lleno de agua antes de encender la alimentación. Método: consulte la imagen 4-1

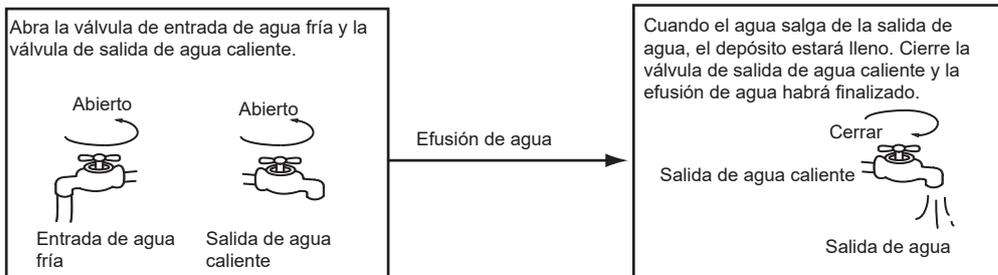


Imagen 4-1

⚠ PRECAUCIÓN

- El calefactor eléctrico se puede dañar si no hay agua en el depósito de agua. El fabricante no se hará responsable por los daños provocados de este forma.
- Tras el encendido, la pantalla se iluminará. El usuario puede operar la unidad a través de los botones bajo la pantalla.
- Vaciado: Si es necesario limpiar, mover, etc., la unidad, se debe vaciar el depósito. Método: Consulte la imagen 4-2:

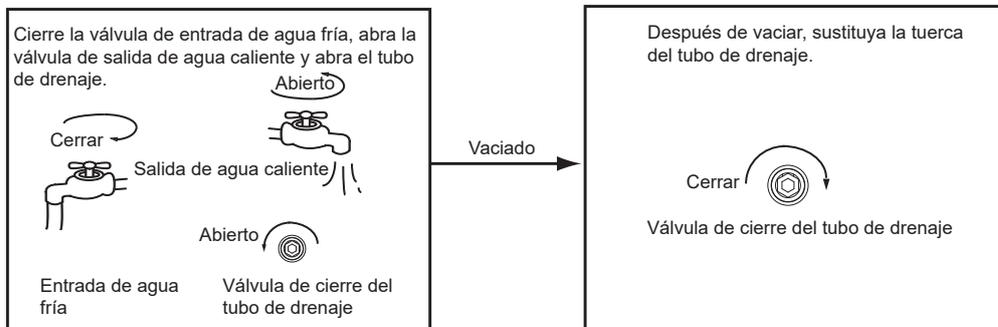
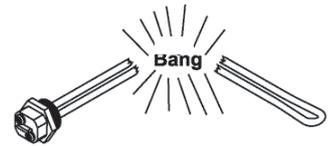


Imagen 4-2

Funcionamiento de prueba

1. Lista de comprobación antes de la puesta en marcha.
 - Lista de comprobación antes del funcionamiento de prueba.
 - Correcta instalación del sistema.
 - Correcta conexión del cableado y los tubos de agua/aire.
 - El condensado se drena correctamente y todas las partes hidráulicas están bien aisladas.
 - Correcto suministro eléctrico.
 - No hay aire en el conducto de agua y todas las válvulas están abiertas.
 - La instalación del protector de fugas eléctricas es eficaz.
 - La presión del agua de entrada es suficiente (entre 0,15 MPa y 0,5 MPa).

2. Acerca del funcionamiento

- 1) Imagen de la estructura del sistema. La unidad tiene dos clases de fuentes de calor: la bomba de calor (compresor) y el calentador eléctrico. La unidad seleccionará automáticamente la fuente de calor para calentar el agua a la temperatura objetivo.
 - 2) Visualización de temperatura del agua. La temperatura que se muestra en la pantalla depende del máximo del sensor superior y el sensor inferior.
 - 3) La unidad seleccionará automáticamente el modo. No se puede seleccionar el modo de forma manual.
- Rango de temperatura en funcionamiento. El ajuste del rango objetivo de temperatura del agua: 38~65 °C.

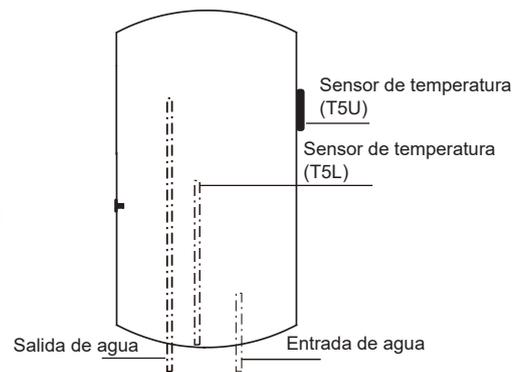


Imagen 4-3

Tabla 4-1

Temperatura mín. de la sala de instalación	0 °C	
Temperatura máx. de la sala de instalación	43 °C	
Temperatura de entrada de aire mínima (a)	Bomba de calor	-7 °C
	Calefactor eléctrico	-20 °C
Temperatura de entrada de aire máxima (a)	Bomba de calor	43 °C
	Calefactor eléctrico	45 °C

(a): rango de temperatura de la entrada de aire a través del conducto de aire desde el exterior (en modelos con conducto interior de aire).

4) Cambio de la fuente de calor

- La fuente de calor predeterminada es la bomba de calor. Si la temperatura ambiente queda fuera del rango de la bomba de calor, esta dejará de funcionar y la unidad activará automáticamente el calefactor eléctrico. Luego, si la temperatura ambiente vuelve al rango de funcionamiento de la bomba de calor, el calefactor eléctrico se detendrá y pasará automáticamente de nuevo a la bomba de calor.
- Si el ajuste de la temperatura de agua objetivo es mayor que la temp. máx. (bomba de calor), primero la unidad activará la bomba de calor a la temp. máx., luego detendrá la bomba de calor y activará el calefactor eléctrico para calentar el agua continuamente a la temperatura objetivo.
- Si activa manualmente el calefactor eléctrico mientras la bomba de calor está en funcionamiento, el calefactor eléctrico y la bomba de calor funcionarán a la vez hasta que la temperatura del agua alcance la temperatura objetivo. De modo que si quiere calentar rápidamente, active manualmente el calefactor eléctrico.

Límites de temperatura del agua:

Tabla 4-2

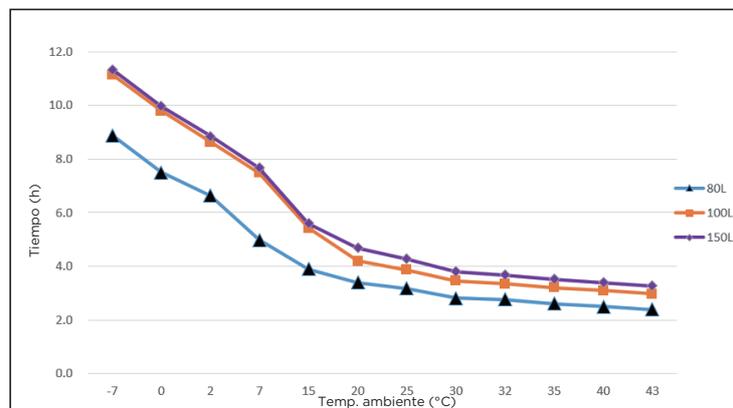
Temp. de entrada de aire ambiente (T4)	T4<-7	-7≤T4<-2	-2≤T4<2	2≤T4<35	35≤T4<43	43<T4
Temp. máx. (Bomba de calor)	--	45	55	65	60(80L/100L) 58(150L)	--
Temp. máx. (Calefactor eléctrico)	70 °C (la temperatura de salida máxima se establece en 65 °C de forma predeterminada).					

NOTA

El calefactor eléctrico se activará una vez para el progreso de calentamiento actual, si quiere aplicar de nuevo el calefactor eléctrico, vuelva a pulsar ⏏ .

- Si activa manualmente el calefactor eléctrico mientras la bomba de calor está en funcionamiento, el calefactor eléctrico y la bomba de calor funcionarán a la vez hasta que la temperatura del agua alcance la temperatura objetivo. De modo que si quiere calentar rápidamente, active manualmente el calefactor eléctrico.
- Descongelación durante el calentamiento de agua
Mientras la bomba de calor está en funcionamiento, si el evaporador está helado con una temperatura ambiente inferior, el sistema se descongelará automáticamente para mantener un buen rendimiento (entre 3 y 10 min). Durante el tiempo de descongelación (cuando la temperatura ambiente sea inferior a 5 °C), el motor del ventilador se detendrá, pero el compresor seguirá funcionando.
- Tiempo de calentamiento
El tiempo de calentamiento varía según la temperatura ambiente. Normalmente una temperatura ambiente inferior resulta en un mayor tiempo de calentamiento, debido a una menor eficacia de rendimiento. En el modo ECO, el tiempo de calentamiento de la temperatura de agua es de 15-55 °C, consulte la tabla 4-3. El tiempo puede variar según los distintos tipos de instalación. Esto es normal.

Tabla 4-3



- Si la temperatura ambiente es inferior a 2 °C, la bomba de calor y el calefactor eléctrico se repartirán la capacidad de calentamiento.
- Sobre TCO
La alimentación del compresor y el calefactor eléctrico se detendrá o activará automáticamente por TCO. Si la temperatura del agua es superior a 85 °C, el TCO detendrá automáticamente la alimentación del compresor y el calefactor eléctrico. Después, será necesario reiniciarlo manualmente.
- Reinicio tras una parada de larga duración
Cuando se reinicia la unidad tras una parada de larga duración, es normal que el agua salga sucia. Deje el grifo abierto y el agua pronto saldrá limpia.

NOTA

Cuando la temperatura de la entrada de aire ambiente sea inferior a -7 °C, la eficacia de la bomba de calor disminuirá drásticamente, la unidad pasará automáticamente al funcionamiento del calefactor eléctrico.

- 1) Función de desinfección semanal
En el modo de desinfección, la unidad empezará inmediatamente a calentar agua hasta 65 °C para eliminar las posibles bacterias de legionella en el interior del depósito de agua, el icono  se iluminará en la pantalla durante la desinfección. La unidad se desinfectará rápidamente si la temperatura del agua es superior a 65 °C y el icono  desaparecerá.
- 2) Función de vacaciones
Pulse el botón  para seleccionar VACATION (VACACIONES), la unidad calentará el agua automáticamente hasta 15 °C para ahorrar energía durante el periodo vacacional.
- 3) Funcionamiento de la unidad
Si la unidad está apagada, pulse  y la unidad se activará. Pulse   para establecer la temperatura de agua objetivo (38-65 °C). Pulse  y la unidad seleccionará automáticamente la fuente de calor y empezará a calentar el agua a la temperatura objetivo.
- 4) Función de apagado remoto:
El usuario puede conectar un interruptor. Si el interruptor se desactiva, la unidad dejará de funcionar. Si el interruptor se activa, la unidad funcionará normalmente según la configuración.

4. Función de búsqueda

Mantenga pulsado el botón  durante 1 segundo y se mostrarán los parámetros de funcionamiento del sistema, uno tras otro, en la siguiente secuencia con cada pulsación de los botones  .

Tabla 4-3

N.º	Bit bajo de hora	Bit alto de min	Bit bajo de min	unidad	Explicación
1	T	5	U	Temp.	T5U
2	T	5	L	Temp.	T5L
3	T	5	1	Temp.	----
4		T	S	Temp.	Temp. de parada de bomba de calor
5		T	3	Temp.	T3
6		T	4	Temp.	T4
7		T	P	Temp.	TP
8		T	H	Temp.	Th
9		O	n		----
10	T	F	r		----
11		T	T	Temp.	Temp. de desinfección
12		C	O	Corriente	Corriente de calefactor eléctrico y compresor
13		F	O	Ventilador	Ventilador CA 0: APAGADO 3: ALTO 1: BAJO Ventilador CC 2: MEDIO Velocidad real/10
14		E	O	Parámetros del aparato	0~255
15	E	E	r		Tipo de control de calefactor eléctrico
16	E	E	C		Demanda de agua caliente del mecanismo de compresión
17	P	U	P		
18		P	5		

19		F	T		0: Ventilador CA 1: Ventilador CC
20		H	T		1 (tipo de control de calefactor eléctrico)
21		H	P		0 (tipo de control de compresor)
22	F	S	1		
23	S	1	O		Capacidad de depósito
24	P	4	P		Estado de la válvula de 4 direcciones
25		U	U		0
26		U	1	Versión	Versión de software de host
27		U	2	Versión	Versión de software del panel LCD
28		U	3	Versión	000
29		U	4		0: Un calentador eléctrico 1: Dos calentadores eléctricos
30		U	T		3
31	1	E	r		Último código de error
32	2	E	r		Primer código de error o protección anterior
33	3	E	r		Segundo código de error o protección anterior
34	H	H	H		Tiempo de mantenimiento
35	T	L	F		Temp. objetivo
36	E	n	d		Señal de fin

FUNCIONAMIENTO

Tabla 5-1

Explicación del panel de control

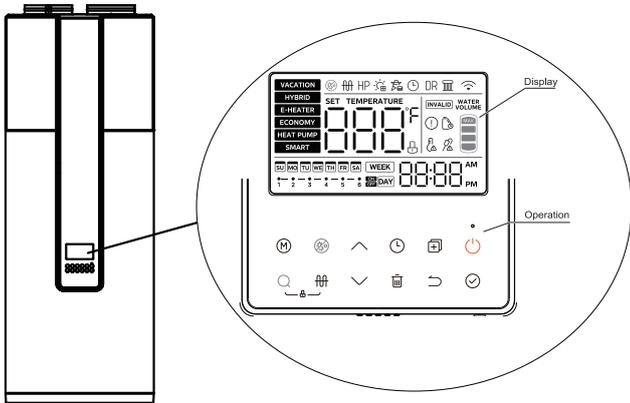


Imagen 5-1

Explicación de la pantalla

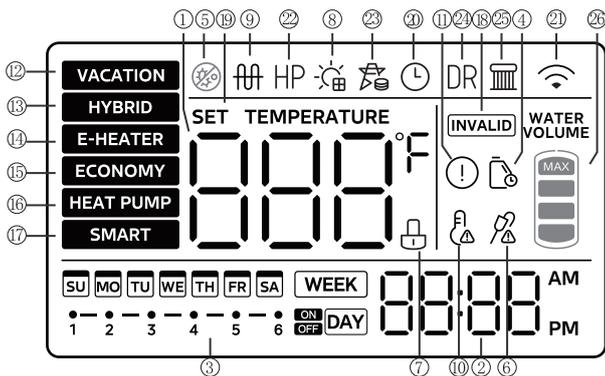


Imagen 5-2

No	Icono	Descripción
①	888°F	888 se iluminará si la pantalla está desbloqueada. Muestra la temperatura de agua en normal; Muestra los días de vacaciones restantes en vacaciones; Muestra la temperatura establecida en ajustes; Muestra los parámetros de funcionamiento/ajuste de la unidad, código de protección/error en búsqueda.
②	20:08	Ajuste de hora y reloj 20:08 muestra el reloj. Cuando haya algún ajuste para el reloj, SET TIME (establecer hora) se iluminará.
③	WEEK ON OFF DAY	Hay iconos de temporizador diarios y semanales. Si se ha establecido uno de ellos, el icono correspondiente se iluminará al desbloquear la pantalla; Si no se ha establecido ninguno de los temporizadores, se mantendrá apagado. Si se está estableciendo el temporizador, el icono correspondiente parpadeará con una frecuencia de 2 Hz y el temporizador establecido se iluminará.
④	🔔	Parpadea para recordar al usuario que debe mantener el depósito de agua.
⑤	🧼	Se iluminará cuando el aparato se esté desinfectando.
⑥	🔌	Recordatorio de ánodo de magnesio electrónico: Se iluminará cuando el ánodo de magnesio electrónico llegue al final de su vida útil (algunas unidades).
⑦	🔒	Bloqueo: Si el botón está bloqueado, el icono se iluminará, de otro modo se apagará.
⑧	☀️	EVU: Cuando se detecte la señal fotovoltaica efectiva, este icono se iluminará, esta vez la temperatura objetivo del aparato se ajustará a la mayor temperatura establecida, y el aparato calentará el agua rápidamente. (algunas unidades).
⑨	🔥	Calefactor eléctrico: Se iluminará cuando el calefactor eléctrico está en funcionamiento, de otro modo se apagará. NOTA: Si las condiciones de funcionamiento no se cumplen para activar esta función, el icono correspondiente del controlador se iluminará brevemente y luego se apagará.

10		Alarma de temp. alta Si la temperatura del agua es superior a 50 °C, se iluminará, de otro modo se apagará.
11		Error: Se iluminará cuando la unidad se encuentre en protección/error.
12		MODO VACATION (VACACIONES): En el modo de ausencia por vacaciones, el depósito de agua se configura en 15 °C. La temperatura se mantiene baja y se precalienta el agua y las líneas anticongelación, al tiempo que se reduce el funcionamiento del depósito.
13		MODO HYBRID (HÍBRIDO): En el funcionamiento en modo de bomba de calor, el calentador eléctrico y la bomba de calor se calientan a la vez si la temperatura ambiente es muy baja o si la bomba de calor ha estado en funcionamiento durante un largo periodo sin alcanzar la temperatura establecida.
14		MODO E-HEATER (CALEFACTOR ELÉCTRICO): De acuerdo con el modo de bomba de calor, la unidad exterior de bomba de calor y el calefactor eléctrico funcionan a la vez.
15		MODO ECONOMY (ECONOMÍA): De acuerdo con el funcionamiento del modo de bomba de calor, la unidad exterior de bomba de calor calienta el agua a la máxima temperatura antes de encender el calefactor auxiliar eléctrico, la bomba de calor y el calefactor auxiliar eléctrico no se encenderán a la vez. Se recomienda utilizar este modo de funcionamiento solo para calentar el agua, ya que ahorra más energía.
16		MODO HEAT PUMP (BOMBA DE CALOR): Se ilumina cuando el aparato está funcionando en modo de BOMBA DE CALOR (algunas unidades).
17		MODO SMART (INTELIGENTE): Registra los hábitos de uso del agua caliente por parte del usuario durante los últimos 7 días y se activa con antelación según las horas de uso máximo de agua. Las horas en que no se usa el agua caliente permanece en modo de espera, sin calentar (se recomienda que los usuarios configuren este modo después de 7 días de uso normal y continuo del calentador de agua para evitar que afecte al uso normal en caso de que no se registren bien los hábitos del usuario) (algunas unidades).
18	INVALID	Si alguna tecla no es válida, este icono parpadeará 3 s.
19	SET TEMP	El icono se ilumina al configurar la temperatura del agua.
20		El icono se ilumina al configurar el reloj.
21		Inalámbrico: se iluminará al realizar la conexión inalámbrica; se apagará cuando no haya conexión inalámbrica; parpadeará con una frecuencia de 2 Hz al configurar la conexión inalámbrica.
22	HP	ICONO DE BOMBA DE CALOR: El icono se iluminará cuando la bomba de calor esté en funcionamiento y calentando agua.
23		ICONO de Smart Grid (red inteligente): Cuando la señal SG no sea válida, el icono no se iluminará y el aparato no se encenderá normalmente. (algunas unidades).

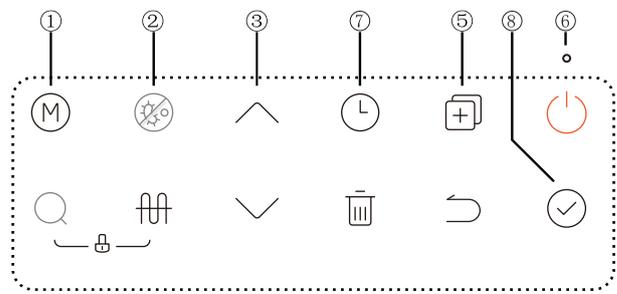


Imagen 5-3

La pulsación de los botones solo es eficaz en el estado de desbloqueo de pantalla y botones.

Tabla 5-2

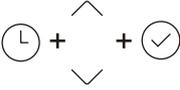
No	Icono	Descripción
1		<p>Use esta tecla para cambiar el modo</p> <p>Modo HYBRID (híbrido) predeterminado</p> <p> Cambiar al modo E-HEATER (calefactor eléctrico)</p> <p> Cambiar al modo ECONOMY (economía)</p> <p> Cambiar al modo VACATION (vacaciones)</p> <p> Ajustar los días de vacaciones (1-360 días)</p> <p> Cambiar al modo HYBRID (híbrido)</p>
2		<p>Haga clic en el botón para activar la función de esterilización obligatoria.</p> <p> El icono se iluminará. Luego la unidad calentará el agua a 65 °C al menos para la desinfección.</p> <p>Cuando el aparato se haya desinfectado, pulse este botón para cancelar. Luego desaparecerá.</p> <p>La tecla sirve para cancelar todos los ajustes y salir del estado de configuración. Cuando la conexión inalámbrica sea normal, mantenga pulsado el botón de cancelar durante más de 8 s para salir de la conexión inalámbrica.</p> <p>NOTA: Si las condiciones de funcionamiento no se cumplen para activar esta función, el icono correspondiente del controlador se iluminará brevemente y luego se apagará.</p>

No	Icono	Descripción
3		<p>AUMENTAR Y REDUCIR</p> <p>Si la pantalla está desbloqueada, el valor correspondiente aumentará al pulsar el botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> Al configurar la temperatura, si pulsa durante más de 1 s, el valor de la temperatura aumentará continuamente; Al configurar el reloj/temporizador, si pulsa durante más de 1 s, el valor del reloj/temporizador aumentará continuamente; Al configurar los días de vacaciones, si pulsa durante más de 1 s, el valor de los días aumentará continuamente; <p>Al realizar la búsqueda, los elementos de comprobación pasarán de página al pulsarlos.</p>
4		<p>Función de comprobación</p> <ol style="list-style-type: none"> En la interfaz principal, mantenga pulsada la tecla de búsqueda durante 1 segundo para acceder a la función de comprobación de punto. Utilice las teclas de arriba y abajo para cambiar el canal de comprobación de punto, el valor del atributo del canal se mostrará al cambiar al canal y el canal específico se puede encontrar en el libro de funciones. Pasados 30 segundos de la última operación con las teclas de arriba y abajo, o pulsando la tecla de retorno o la tecla de encendido/apagado, puede salir directamente del modo de ingeniería; Se puede acceder al modo de búsqueda en estado de encendido y de apagado.
5		<p>Modo de ingeniería</p> <ol style="list-style-type: none"> En la interfaz principal, mantenga pulsada la tecla de copia durante 3 segundos para acceder al modo de ingeniería. Utilice las teclas de arriba y abajo para cambiar el canal de inspección y el valor del atributo del canal se mostrará al cambiar al canal. Con las teclas arriba y abajo, puede modificar la configuración del parámetro. Tras configurar y ajustar, pulse la tecla de confirmación para regresar a la interfaz principal y realizar el ajuste (los canales 2, 3, 4, 34, 35 serán efectivos inmediatamente). Pulse el botón Return (regresar) para volver a la interfaz anterior (interfaz de selección de canal). Pasados 30 segundos de la última operación con los botones de arriba y abajo, o pulsando el botón de regresar o el botón de encendido/apagado, puede salir directamente del modo de ingeniería. Se puede acceder al modo de ingeniería en estado de encendido y de apagado. La prioridad del aire acondicionado es el ajuste predeterminado, durante la instalación de ingeniería, es necesario confirmar los ajustes de selección de prioridad con el cliente y seguir las instrucciones para el uso. Se prohíbe terminantemente al cliente cambiar los ajustes de parámetro de otros canales en el modelo de ingeniería sin autorización, para evitar que afecte al funcionamiento normal de la unidad o provoque daños en el prototipo. La temperatura máxima actual establecida es de 65 °C. Si quiere una temperatura más alta, puede acceder al canal 18 del modelo de ingeniería y aumentar el límite de la temperatura establecida hasta 70 °C.
6		<p>Botón de encendido / apagado</p> <p>Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.</p>

No	Icono	Descripción
7		<p>TEMPORIZADOR (ajuste diario)</p> <ol style="list-style-type: none"> Pulse el botón TIMER (temporizador) y seleccione el icono de temporizador de día DAY, pulse el botón de confirmación para acceder a la interfaz de ajuste del temporizador de día. El temporizador de día tiene un total de 6 periodos de tiempo, cada periodo se puede configurar para aumentar el tiempo, reducir el tiempo, modo, establecer la temperatura del agua. Al establecer el primer periodo de tiempo, configure la temperatura del agua, pulse el botón de confirmación para acceder al siguiente periodo de tiempo; al establecer el sexto periodo de tiempo, configure la temperatura del agua, pulse el botón de confirmación para volver a la interfaz principal; durante este periodo, puede pulsar el botón de regresar para volver al ajuste anterior o a la interfaz principal; Al establecer el tiempo de inicio y el tiempo final, pulse el botón de eliminar , el tiempo se podrá restablecer al valor predeterminado y se mostrará (-. --). Si hay un conflicto entre los periodos de tiempo establecidos, el periodo de tiempo establecido atrás será el periodo de tiempo válido, y el periodo de tiempo delante será el periodo de tiempo no válido; el periodo de tiempo no válido restablece el ajuste predeterminado. Puede introducir el ajuste del temporizador diario en estado de encendido y de apagado. <p>TEMPORIZADOR (ajuste semanal)</p> <ol style="list-style-type: none"> Pulse el botón TIMER (temporizador) hasta que aparezca el icono de temporizador semanal WEEK , pulse el botón de confirmación para acceder a la interfaz de ajuste del temporizador semanal, con un total de 7 días. Se pueden configurar 6 franjas de tiempo cada día. Cada franja horaria se puede configurar para iniciar el tiempo, finalizar el tiempo, el modo, establecer la temperatura del agua. Cuando la primera franja de tiempo establezca la temperatura del agua, pulse el botón de confirmación para acceder al siguiente ajuste de franja horaria; cuando se haya establecido la sexta franja horaria de temperatura del agua, pulse el botón de confirmación para volver. Después de establecer la temperatura del agua en el sexto periodo, pulse el botón de confirmación para volver a la selección semanal; durante este periodo, puede pulsar el botón de regresar para volver al nivel anterior del ajuste o a la interfaz principal. Al establecer el tiempo de inicio y el tiempo final, pulse el botón de eliminar para restablecer el tiempo, el modo y establecer el valor predeterminado de la temperatura del agua, y se mostrará (-. --). Si ajusta el tiempo de nuevo tras completar la configuración, todos los ajustes tras el periodo de tiempo configurado se cancelarán. Por ejemplo, si ajusta el temporizador de inicio del periodo de tiempo 2, el temporizador final del periodo de tiempo 2 y los ajustes de los periodos de tiempo 3, 4, 5 y 6 también se cancelarán a (-:---) tras el ajuste. El modo y el ajuste de temperatura del agua pasarán a los valores predeterminados (modo de ahorro de energía, 60 °C) En el ajuste del temporizador semanal, en la selección de semana, utilice el botón de copiar . Puede localizar el ajuste de un día específico al día base y seleccionar otros días. Pulse el botón de copiar para cambiar el estado del día. Si parpadea rápidamente se ha seleccionado; si parpadea lentamente no se ha seleccionado y, tras pulsar el botón de confirmación, puede copiar el ajuste del día base y pasarlo al día seleccionado; Puede introducir el ajuste del temporizador semanal en estado de encendido y de apagado.
7		<p>CONFIRMAR/DESBLOQUEAR</p> <p>Si la pantalla y los botones están desbloqueados, pulse para cargar los parámetros de ajuste tras configurar cualquier parámetro.</p>

Botón de combinación

Tabla 5-3

No	Icono	Descripción
Configurar la fecha y el reloj		<ol style="list-style-type: none"> 1) En la interfaz principal, mantenga pulsado el botón de temporizador durante 3 segundos para acceder al ajuste de fecha, pulse el botón arriba/abajo para seleccionar la fecha, pulse el botón de confirmación para acceder al ajuste del reloj, pulse el botón arriba/abajo para modificar la hora y mantenga pulsado para acelerar el aumento/disminución de la hora. Tras configurar el reloj, pulse el botón de confirmación para volver a la interfaz principal y completar el ajuste de la fecha y la hora. 2) Pasados 30 segundos de la última operación con los botones de arriba y abajo, o pulsando el botón de retorno o el botón de encendido/apagado, puede salir directamente del modo de fecha y hora; 3) La configuración se puede hacer en estado de encendido y de apagado.
Conectarse a la función inalámbrica	 Pulse durante 3 s	<ol style="list-style-type: none"> 1) En la interfaz principal, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para acceder al modo de red inalámbrico AP. Aparecerá un icono de red inalámbrica en la esquina superior derecha del controlador de línea. En ese momento, acceda a la aplicación, seleccione la categoría del calentador de agua de aire, elija el modelo correcto y luego la red según los avisos de la aplicación. Una vez completada la configuración de red, el icono de red inalámbrica permanecerá encendido; 2) La vinculación inalámbrica puede durar hasta 8 minutos. Pasados 8 minutos, si la vinculación inalámbrica no se ha completado, el icono de red inalámbrica desaparecerá; 3) Mantenga pulsado el botón de eliminar durante 8 segundos en la interfaz principal para restablecer la función inalámbrica; 4) Se puede configurar en estado de encendido y de apagado. NOTA: Consulte la sección 5.4 Uso de la aplicación SmartHome para más información.
Función de bloqueo infantil	 Pulse durante 2 s	<ol style="list-style-type: none"> 1) En la interfaz principal, mantenga pulsada la tecla de combinación durante 2 segundos para entrar en el estado de bloqueo infantil; 2) En la interfaz de bloqueo infantil, mantenga pulsada la tecla de combinación durante 2 segundos para salir del estado de bloqueo infantil; 3) En el estado de bloqueo, aparecerá un icono de candado junto a la visualización de temperatura del agua.

Uso del aparato con la aplicación SmartHome

NOTA

- ⚠ Asegúrese de que su teléfono móvil está conectado a la red inalámbrica del hogar, la señal inalámbrica de banda 2,4 GHz está habilitada en el router inalámbrico y conoce la contraseña de red.
- ⚠ Active el Bluetooth en su teléfono; el dispositivo también debe estar encendido.

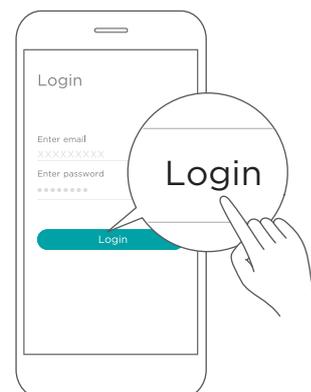
■ Paso 1: Descargar la aplicación SmartHome

Escanee el siguiente código QR para descargar la aplicación SmartHome de la tienda de aplicaciones o búsquela directamente en Google Play Store o la App Store de Apple.



■ Paso 2: Iniciar sesión

Abra la aplicación SmartHome. Inicie sesión directamente si ya tiene una cuenta SmartHome, o cree una cuenta nueva. Además, también puede usar una plataforma externa para iniciar sesión.



■ Paso 3: Conectar el dispositivo

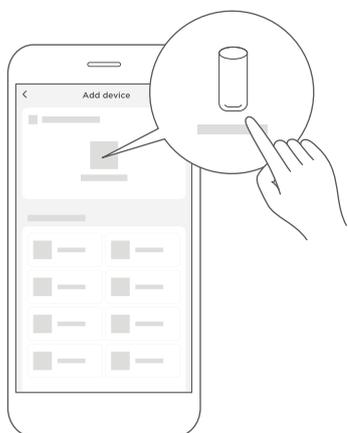
1) Cuando inicie sesión, puede que vea el mensaje «Smart devices discovered nearby» («Se han encontrado dispositivos inteligentes cerca»). Pulse para añadir su dispositivo.



2) Si no aparece tal mensaje, proceda del modo siguiente:

Pulse en «+» y seleccione su dispositivo en la lista de dispositivos cercanos disponibles.

Si su dispositivo no aparece en la lista, añádale de forma manual, seleccionando primero la categoría del dispositivo, por ejemplo, calentador de agua.

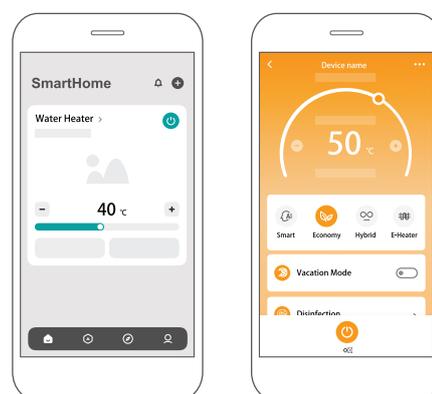


3) Siga los pasos de la aplicación para conectar su dispositivo a la red inalámbrica. Si su dispositivo no puede conectarse, siga las instrucciones adicionales de la aplicación.



■ Paso 4: Controlar el dispositivo

Una vez completada la vinculación, se creará una tarjeta para el dispositivo en la aplicación SmartHome. En la tarjeta, aparecerán accesos directos para las funciones básicas como cambiar la humedad o encender y apagar el dispositivo. Al pulsar en la tarjeta, aparecerán funciones y ajustes adicionales. El diseño real de la interfaz de usuario puede diferir de los ejemplos debido a las actualizaciones de la aplicación.



1. Cumplimiento

Por el presente, declaramos que este dispositivo cumple las disposiciones pertinentes de la Directiva RE 2014/53/UE. Se adjunta una copia completa de la Declaración de Conformidad (solo en los productos de la Unión Europea).

Modelos del módulo inalámbrico:
US-SK105, EU-SK105, EU-SK107,
US-SK107:

FCC ID: 2ADQOMDNA21

IC: 12575A-MDNA21

US-SK106, EU-SK106:

FCC ID: 2ADQOMDNA22

IC: 12575A-MDNA22

US-SK109, EU-SK109, EU-SK110, US-SK110:

FCC ID: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

Este aparato es conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC, y contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen las normas de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá aplicables a los aparatos de radio exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) El aparato no debe producir interferencias dañinas; (2) El aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

Utilice este aparato teniendo siempre en cuenta las instrucciones proporcionadas.

Los cambios o modificaciones realizados en el aparato que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento de las normas pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este aparato cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Para evitar la posibilidad de exceder los límites de exposición a las frecuencias de radio de la FCC, las personas no deben acercarse a menos de 20 cm durante el funcionamiento normal.

En Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.

NOTA

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B y C según el artículo 15 del reglamento de la FCC.

Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial.

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B y C según el artículo 15 del reglamento de la FCC.

Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causara alguna interferencia nociva con la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

Cumplimiento

Por el presente, declaramos que este dispositivo cumple las disposiciones pertinentes de la Directiva RE 2014/53/UE. Se adjunta una copia completa de la Declaración de Conformidad (solo en los productos de la Unión Europea).

Modelos del módulo inalámbrico:

EU-SK110, US-SK110:

FCC ID: 2ADQOMDNA23

IC: 12575A-MDNA23

BLE: 2402-2480 MHz, TX Power: < 10 dBm

Wi-Fi: 2400-2483,5 MHz, TX Power: < 20 dBm

Este aparato es conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC, y contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen las normas de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá aplicables a los aparatos de radio exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) El aparato no debe producir interferencias dañinas y;
- (2) El aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

Utilice el aparato únicamente de acuerdo con las instrucciones proporcionadas. Los cambios o modificaciones realizados en el aparato que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento de las normas pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo. Este aparato cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Para evitar la posibilidad de exceder los límites de exposición a las frecuencias de radio de la FCC, las personas no deben acercarse a menos de 20 cm durante el funcionamiento normal.

En Canadá:

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.

● NOTA

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites para un servicio digital de clases B y C según el artículo 15 del reglamento de la FCC.

Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias nocivas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no existan interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causara alguna interferencia nociva con la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener ayuda.

Reinicio automático

En caso de fallo del suministro eléctrico, la unidad puede memorizar todos los parámetros de los ajustes y volverá a la configuración anterior cuando se recupere la energía.

Bloqueo automático de botón

Si no se utiliza el botón durante 1 minuto, el botón se bloqueará, salvo si se desbloquea pulsando  +  durante 2 s.

Bloqueo automático de pantalla

Si no se utiliza el botón durante 60 s, la pantalla se bloqueará (suspenderá), salvo en caso de código de error e icono de alarma. Pulse cualquier botón para desbloquear la pantalla (reactivar). Acceda al modo de la ingeniería del canal 35 para habilitar esta función.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consejos que no son errores

Q: ¿Por qué el compresor no se activa inmediatamente tras completar la configuración?

A: La unidad esperará 3 min para equilibrar la presión del sistema antes de activar de nuevo el compresor, es una medida de protección de la unidad.

Q: ¿Por qué a veces la temperatura que aparece en la pantalla disminuye mientras la unidad está en funcionamiento?

A: Cuando la temperatura de la parte superior del depósito es mucho mayor que la de la parte inferior, el agua caliente de la parte superior se mezcla con el agua fría de la parte inferior, que fluye constantemente desde el grifo de entrada, de modo que la temperatura de la parte superior disminuirá.

Q: ¿Por qué a veces la temperatura que aparece en la pantalla disminuye drásticamente?

A: Porque el depósito es tolerable a la presión y si hay una gran demanda de agua caliente, el agua caliente saldrá rápidamente de la parte superior del depósito, mientras que el agua fría entrará rápidamente por la parte inferior. Si el agua fría emerge hasta el sensor de temperatura superior, la temperatura que aparece en la pantalla disminuirá drásticamente.

Q: ¿Por qué a veces la temperatura que aparece en la pantalla disminuye mucho, pero sigue habiendo agua caliente disponible?

A: Porque el sensor de agua superior se encuentra en el último 1/4 de la parte superior del depósito. Al salir el agua caliente, seguirá habiendo al menos 1/4 de agua caliente disponible en el depósito.

Q: ¿Por qué a veces aparece "EHLA" en la pantalla de la unidad?

A: Cuando la unidad no tiene la función de calefacción eléctrica, el rango de la entrada de aire ambiente en funcionamiento disponible de la bomba de calor es de -7 a 43 °C, si la temperatura de la entrada de aire ambiente está fuera del rango, el sistema mostrará la señal anterior para que el usuario lo sepa.

Q: ¿Por qué a veces los botones no están disponibles?

A: Si no realiza ninguna operación en el panel durante 60 s, la unidad bloqueará el panel y mostrará "⏸". Para desbloquear el panel, pulse los botones "⊙" + "⊞" durante 2 s.

Q: ¿Por qué a veces fluye agua desde el tubo de drenaje de la válvula de seguridad?

A: Porque el depósito es tolerable a la presión y el agua se expande cuando se calienta en el interior, de modo que la presión aumenta dentro del depósito. Si la presión sube por encima de 1,0 Mpa, la válvula de seguridad se activará para liberar la presión y se descargará agua caliente en consecuencia. Es una anomalía que se descargue agua constantemente desde el tubo de la válvula de seguridad. En ese caso, contacte con personal cualificado para su reparación.

Acerca de la protección automática de la unidad

- 1) Cuando se activa la protección automática, el sistema se detiene y se inicia la comprobación automática. Luego se reinicia una vez resuelta la protección.
- 2) Cuando se activa la protección automática, ① parpadeará y aparecerá el código de error en el indicador de temperatura del agua. Pero ① y el código de error no desaparecerán hasta que la protección se haya resuelto. En el siguiente caso se puede activar la protección automática: la entrada o salida de aire está bloqueada;
- 3) El evaporador está cubierto de polvo; el suministro eléctrico es incorrecto (por encima del rango de 220-240 V).

Si se produce un error

- 1) Si se produce algún error normal, la unidad pasará automáticamente al calefactor eléctrico para el suministro SHW emergente. Contacte con personal cualificado para su reparación.
- 2) Si se produce algún error grave, la unidad no se iniciará. Contacte con personal cualificado para su reparación.

Solución de situaciones de error

Tabla 6-1

Situación de error	Motivo posible	solución
Sale agua fría y la pantalla se desactiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mala conexión del enchufe y la toma del suministro eléctrico; 2. La temperatura establecida es muy baja; 3. El sensor de temperatura se ha roto; PCB del indicador roto 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte; 2. Suba la temperatura del agua; 3. Contacte con el centro de servicio.
No sale agua caliente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Se ha cortado el suministro de agua; 2. La presión de entrada del agua fría es muy baja (< 0,15 MPa); 3. La válvula de entrada del agua fría está cerrada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Espere a que el suministro de agua se recupere; 2. Espere a que la presión del agua de entrada aumente; 3. Abra la válvula de entrada de agua.
Fuga de agua	Las juntas del conducto hidráulico no están bien selladas.	Compruebe y selle todas las juntas.

Tabla de solución de códigos de error

Tabla 6-2

Pantalla	Descripción de la avería	Acción correctiva
EH0b	Error de comunicación entre el depósito y el panel LCD.	Puede que la conexión entre el panel LCD y el PCB se halla soltado o que el PCB se haya roto.
EH00	Los parámetros de funcionamiento del aparato son anómalos.	Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EH03	Fallo en el ventilador CC.	Puede que la conexión entre el ventilador y el PCB se halla soltado o que el ventilador se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
PH15	Error de fuga eléctrica. Si el circuito de inducción de corriente PCB comprueba la diferencia de corriente entre L, N >14 mA, el sistema lo considera como «error de fuga eléctrica».	Puede que algunos carriles se hayan roto o que la conexión sea mala. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EC54	Error TP en el sensor de temperatura de descarga del compresor.	Puede que la conexión entre el sensor y el PCB se halla soltado o que el sensor se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EH5H	Error TH en el sensor de temperatura de succión del compresor.	Puede que la conexión entre el sensor y el PCB se halla soltado o que el sensor se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EC53	Error en el sensor de temperatura ambiente T4.	Puede que la conexión entre el sensor y el PCB se halla soltado o que el sensor se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EC52	Error en el sensor de temperatura del evaporador T3.	Puede que la conexión entre el sensor y el PCB se halla soltado o que el sensor se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EH5L	Error en el sensor T5L (sensor de temperatura de agua inferior)	Puede que la conexión entre el sensor y el PCB se halla soltado o que el sensor se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EH5U	Error en el sensor T5U (sensor de temperatura de agua superior)	Puede que la conexión entre el sensor y el PCB se halla soltado o que el sensor se haya roto. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
EHLA	Cuando la temperatura ambiente T4 está fuera del rango operativo del compresor, el compresor se detiene y se muestra EHLA hasta que T4 vuelva al rango normal. Solo funciona en unidades sin calefactor eléctrico. Los dispositivos con calefactor eléctrico nunca mostrarán «EHLA».	Esto es normal y no se debe reparar.
EH5d	Error de circuito abierto del calefactor eléctrico	Puede que el calefactor eléctrico se haya roto o haya una mala conexión de cables tras la reparación.
EHPH	Fallo de sistema de la bomba de calor. Con PH20, PH21, PC30 y PC06, cualquier protección aparece 3 veces o la protección dura 1 hora.	El compresor funciona de forma anómala. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
PHdH	Protección contra quemado seco.	Asegúrese de que haya agua en el depósito de agua antes de calentar.
PH20	El compresor ha detenido la protección de forma anómala. La temperatura de descarga no es superior a la temperatura del evaporador después del funcionamiento compresor.	Puede que el compresor se haya roto o haya una mala conexión entre el PCB y el compresor. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
PH21	La corriente de funcionamiento del compresor es muy alta.	Puede que el compresor esté roto o el sistema bloqueado, que haya aire o agua o más refrigerante en el sistema (tras la reparación) o una avería en el sensor de temperatura de agua, etc. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
PH24	Protección contra heladas. T5L < 4 °C y T4 < 7 °C	La temperatura del agua fría es muy baja, lo que afectará al depósito de agua. El calefactor eléctrico funcionará.
PC30	Protección de presión alta del sistema $\geq 3,0$ MPa activo; $\leq 2,4$ Mpa inactivo	Puede que el sistema esté bloqueado, que haya aire o agua o más refrigerante en el sistema (tras la reparación) o una avería en el sensor de temperatura de agua, etc. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
PC06	Protección TP alta. Tp > 110 °C, Protección activa Tp < 90 °C, Protección inactiva	Puede que el sistema esté bloqueado, que haya aire o agua o menos refrigerante (fuga) en el sistema (tras la reparación) o una avería en el sensor de temperatura de agua, etc. Contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.
PH9b	Protección de sobretemperatura. La temperatura de la corriente de agua supera la temperatura objetivo por más de 5 °C.	El sensor de temperatura de agua está averiado o la temperatura de la corriente de agua es muy alta. En caso de quemaduras, contacte con una persona cualificada.
PH91	Protección T3 baja.	Si el fallo continúa, contacte con una persona cualificada para que revise la unidad.

MANTENIMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN

Apague siempre el sistema del calentador de agua con bomba de calor alimentado por aire y desconecte el suministro eléctrico antes de la limpieza o el mantenimiento.

Mantenimiento

- 1) Compruebe la conexión de la toma del suministro eléctrico, el enchufe y la toma de tierra regularmente;
 - 2) En zonas frías (por debajo de 0 °C), si no se va a utilizar el sistema durante un largo periodo de tiempo, se debe liberar el agua para evitar daños en el depósito interior y el calefactor eléctrico.
 - 3) Se recomienda limpiar el depósito interior y el calefactor eléctrico cada seis meses para mantener un rendimiento eficaz. Para más información, contacte con el distribuidor o el servicio posventa.
 - 4) Compruebe el ánodo cada seis meses y cámbielo si está desgastado. Para más información, contacte con el distribuidor o el servicio posventa.
 - 5) Se recomienda establecer una temperatura baja para disminuir la liberación de calor, que no salga cal y ahorrar energía si el volumen de agua de salida es suficiente.
 - 6) Limpie el filtro de aire todos los meses si el rendimiento térmico es ineficiente. En relación con el filtro, configure la entrada de aire directamente (es decir, sin conexión con el conducto). Para desmontar el filtro, desenrosque el anillo de entrada de aire en sentido antihorario, retire el filtro y límpielo completamente y, por último, vuelva a colocarlo en la unidad.
 - 7) Antes de apagar el sistema durante un largo periodo de tiempo, desconecte el suministro de energía, libere el agua del depósito de agua y las tuberías y cierre todas las válvulas. Compruebe los componentes internos regularmente.
 - 8) Reinicie el limitador de temperatura de seguridad. Para más información, contacte con el distribuidor o el servicio posventa.
- Antes de reiniciar el limitador de temperatura de respaldo, asegúrese de que la operación no se haya interrumpido activando un programa de tiempo de ahorro de energía.
 - Compruebe si el limitador de temperatura de seguridad del calefactor eléctrico adicional se ha activado por sobrecalentamiento (> 85 °C) o por error.
 - Afloje los tornillos de la primera capa.
 - Retire la primera capa.
 - Pulse el botón para reiniciar el limitador de temperatura de seguridad.

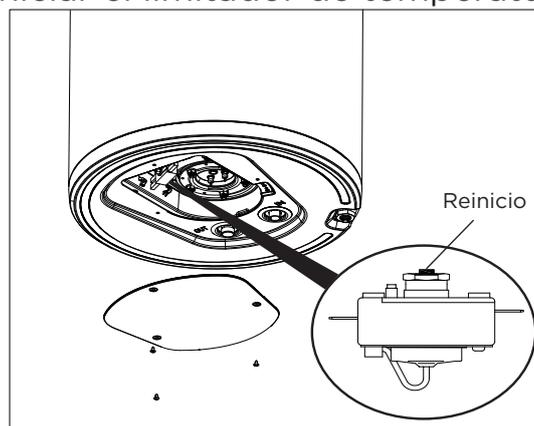


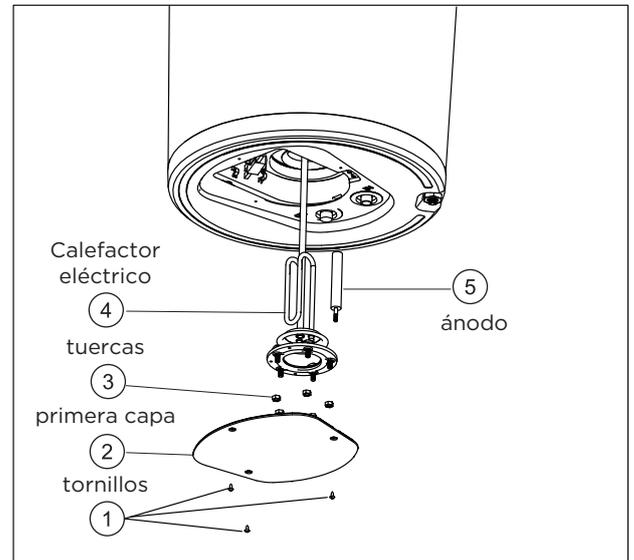
Imagen 7-1

⚠ ADVERTENCIA

El desmontaje debe ser realizado por profesionales, los usuarios no lo pueden desmontar.

9) Comprobación de los ánodos de protección. Para más información, contacte con el distribuidor o el servicio posventa.

- Vacíe el producto.
- Afloje los tornillos de la primera capa
- Retire la primera capa.
- Retire el cable de la resistencia de inmersión eléctrica.
- Retire las tuercas.
- Extraiga el conjunto con la resistencia eléctrica de inmersión y el ánodo, el ánodo de protección y la junta.
- Desatornille el ánodo de protección y retírelo del calentador de agua caliente.
- Retire el ánodo de protección y compruebe lo siguiente. Diámetro (longitud total): > 16 mm de desgaste uniforme del ánodo de protección.
- Compruebe si la resistencia de inmersión tiene depósitos de cal.
- Compruebe el ánodo de la resistencia eléctrica bajo inmersión.
- Si el ánodo de protección está desgastado, se debe sustituir por el mismo procedimiento que el ánodo de resistencia eléctrica de inmersión.
- Sustituya el revestimiento.



⚠ ADVERTENCIA

- La batería se debe desechar adecuadamente. No la cortocircuite ni la arroje al fuego.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No las ingiera.
- Las baterías no recargables no se deben recargar.
- Las baterías se deben retirar del producto.
- Deseche las baterías usadas en los contenedores especiales dispuestos a tal fin.
- Para sustituir la batería, contacte con el distribuidor o el servicio posventa.

Tabla de mantenimiento regular recomendado

Tabla 7-1

Elemento de comprobación	Contenido de comprobación	Frecuencia de comprobación	Acción
1	filtro de aire (entrada)	todos los meses	Limpe el filtro
2	ánodo	cada seis meses	Sustitúyalo si se ha desgastado
3	deposito interno	cada seis meses	Limpe el depósito
4	Calefactor eléctrico	cada seis meses	Limpe el calefactor eléctrico
5	Válvula de seguridad	todos los meses	Compruebe si hay bloqueos

Para más información, contacte con el distribuidor o el servicio posventa.

ESPECIFICACIONES

Tabla 8-1

Modelo		EU-RSJ-08/80RDN7-B1	EU-RSJ-09/100RDN7-B1	EU-RSJ-09/150RDN7-B1
Cap. de calentamiento de agua (a)		950 W	980 W	1300 W
Potencia nominal/AMPS		1950 W/9 A	1950 W/9 A	2250 W/10,5 A
Suministro eléctrico		220-240 V, 50 Hz		
Control de funcionamiento		Inicio manual/automático, alarma de error, temporizador, etc.		
Protección		Protector de sobrecorriente, protector y controlador de temp., protector de fugas eléctricas, etc.		
Potencia del calefactor eléctrico		1500 W		
Refrigerante		R290/0,15 kg		
Sistema del conducto del agua	Temp. del agua de salida.(b)	50 °C por defecto, (regulable de 38 a 65 °C)		
	Intercambiador del lado del agua	Intercambiador de calor de microcanal de aluminio		
	Diá. de tubo de entrada	DN15		
	Diá. de tubo de salida	DN15		
	Diá. de tubo de drenaje	DN12		
	Presión de funcionamiento máx.	0,8 MPa		
Intercambiador del lado del aire	Material	Aleta de aluminio, tubo de cobre con muesca interior		
	Potencia del motor	34 W	34 W	34 W
	Sentido de circulación del aire	Salida/entrada verticalmente, conexión de conducto disponible		
Dimensiones		500 Φ × 548 × 1195 mm	500 Φ × 548 × 1357 mm	500 Φ × 548 × 1707 mm
Cap. del depósito de agua.		78 L	98 L	145 L
Peso neto		57 kg	62 kg	81 kg
Tipo de fusible		T5A 250 V CA/T16A 250 V CA		

Condiciones de prueba:

(a) Temperatura ambiente 15/12 °C (DB/WB), temperatura del agua de 15 °C a 45 °C.

(b) 70 °C (la temperatura de salida máxima se establece en 65 °C de forma predeterminada).

MARCAS REGISTRADAS, COPYRIGHTS Y DECLARACIÓN LEGAL

El logotipo , las palabras de marcas, las marcas registradas, los vestidos de marca y todas las demás versiones son activos valiosos de Midea Group y/o sus empresas afiliadas ("Midea"), de las que Midea posee marcas registradas, copyrights y otros derechos de propiedad intelectual y toda la buena voluntad que se derive del uso del cualquier componente de una marca registrada de Midea. El uso de la marca registrada de Midea para fines comerciales, sin el consentimiento previo por escrito de Midea puede constituir una violación de la marca registrada o una competencia desleal violando la legislación relevante.

Midea ha creado este manual y se reserva todos los derechos sobre el mismo. Ninguna entidad o individuo puede usar, duplicar, modificar, distribuir en todo o en parte este manual, o unirlo o venderlo con otros productos sin el consentimiento previos por escrito de Midea.

Todas las funciones e instrucciones descritas se actualizan en el momento de la impresión de este manual. Sin embargo, el producto real puede variar debido a funciones y diseños mejorados.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Instrucciones medioambientales importantes (directrices de eliminación europeas)

Cumplimiento con la Directiva WEEE y Eliminación de los Productos de Desecho: Este producto cumple con la Directiva EU WEEE (2012/19/EU). Este producto porta el símbolo de clasificación de equipos eléctricos y electrónicos para su eliminación (WEEE).

Este símbolo indica que este producto no puede eliminarse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El aparato usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o distribuidor minorista donde se adquirió el producto. Cada hogar juega un papel importante en la recuperación y reciclado de aparatos antiguos. La eliminación adecuada de aparatos usados ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



AVISO DE PROTECCIÓN DE DATOS

Para la prestación de los servicios acordados con el cliente, accedemos a cumplir sin restricciones con toda la normativa de la legislación de protección de datos aplicable, en línea con los países que han accedido a la misma dentro de los cuales se ofrecen los servicios al cliente, así como, cuando sea de aplicación, la Ley de Protección de Datos General de la UE (GDPR).

En general, nuestro procesamiento de datos es para cumplir con nuestras obligaciones contractuales con usted y por motivos de seguridad de los productos, para salvaguardar sus derechos en relación con la garantía y preguntas del registro del producto. En algunos casos, pero solo si se garantiza la protección de datos apropiada, se podrían transferir los datos personales a receptores ubicados fuera del Área Económica Europea.

Se proporciona más información bajo solicitud. Puede ponerse en contacto con nuestro Oficial de Protección de Datos usando **MideaDPO@midea.com**. Para ejercitar sus derechos como el derecho a rechazar que se procesen sus datos personales para una finalidad directa de marketing, póngase en contacto con nosotros en el correo **MideaDPO@midea.com**. Para obtener más información, siga el código QR.

El diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso con el objetivo de mejorar el producto. Consulte la agencia de ventas o el fabricante para obtener más detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web del servicio. Verifique la última versión.

QS001UI-T2(B)-FKJ
16123000003333
20230111



Distribuido por **frigicoll**

OFICINA CENTRAL

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)

Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es>
<http://www.midea.es>

MADRID

Senda Galiana, 1
Polígono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)

Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es